

THE EQUITY

110th Year, No. 11, Wednesday, March 17, 1993

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 75¢



At the Liberal dinner on March 10, Liberal candidate Bob Bertrand (left) was seen chatting with party Vice President Jean Doyle and Paul Martin Jr.

Paul Martin Jr expounds vision of federal Liberals

by Richard Wills
Liberal MP Paul Martin Jr portrayed the Grits as the party of vision at a dinner on March 10th in Luskville.

The Member for the Montreal riding of La-Salle-Emard heaped praise upon party leader Jean Chrétien, as well as Pontiac-Gatineau-Labelle Liberal candidate Bob Bertrand of Fort Coulonge, to about 75 party faithful at the Luskville Community Centre Wednesday night.

Martin was introduced by Joseph Maingot, the man Bertrand defeated for the Liberal candidacy in September.

Maingot described Martin as "a typical modern man" who rose through the corporate world to executive positions with Canadian Steamship Lines and Power Corporation of Montreal. He was elected to Parliament in 1988, and was a second-place finisher in that party's last leadership race.

Martin was born in Windsor in 1938, the son of Hon Paul Martin, who, in his day, was also a

prominent Liberal MP.

Martin began by citing his family ties in Pembroke and his familiarity with issues in the upper Ottawa Valley. Pointing to the current drive to open up the Ottawa River to pleasure boat traffic, Martin warned Bertrand that, "If you don't get that waterway through, my father is going to come back and haunt you."

Martin spoke freely in both French and English when he said that Quebecers have three options in the next federal election.

"The Tories are not a serious alternative," he said, quoting Prime Minister Mulroney's parting boast that he had left the country broke, but the coffers of the Progressive Conservative party full.

As for the aspirations of any new PC leader, Martin made reference to the eastern fisheries scandal when he warned that, "You can change the label on a can of tainted tuna, but you can't change the contents."

As for the Bloc Québécois, Martin described them as champions of a "vision of another time."

"The people of Quebec won't accept the narrow-minded vision" of the separatists, he predicted. "It's impossible for Quebec to shut itself off from the rest of the world."

As the third option, he said, Liberals must "change the nature of the debate in this country." Canadians must not settle for mediocrity, he said, because "we are not a mediocre people. There is nothing, as a people, we cannot do."

"Never has the current of change been so strong," he concluded, "never has the price of ignoring it been so steep; never, in the history of this country, has the reward for harnessing change been so great."

Before the dinner, the Pontiac-Gatineau-Labelle Liberal Riding Association elected its two-year executive. They are: president - Joseph Lanzon; Pontiac Vice-President (male) - Michel Dubeau; Pontiac V P (female) - Jean Doyle; Gatineau Vice-President (male) - Reginald Boileau; Gatineau V P (female) - to be named; treasurer - Joan Bertrand.

Lights illuminate problem

by John Miller
Gordie Black learned his hockey at the Shawville Community Centre arena. He was good enough to go on to play Junior A with the St Catharines Blackhawks.

Twenty years later, when his electrical contracting business in Ottawa took 40 lights out of the Canterbury Arena, he knew exactly what to do with them.

He offered them as a gift to his hometown rink. As an old goaltender, he knew the lighting here wasn't adequate.

This was in summer, 1991. What happened to those lights during the next year is perhaps the best illustration of how a lack of communication and competing interests have served to derail the community centre renewal project.

We'll take them
Black's lights were insulated, and came with 20 extra 400-watt mercury vapour bulbs. He offered to design an electrical layout, although the town would have to pay someone to put them up.

Shawville Mayor Albert Armstrong referred the offer to Councillor Don Stevens, who was head of the Community Centre renewal committee.

"Don Stevens called me, that would be in August 1991," Black recalls. "He said he couldn't give me a tax deduction, and I said 'Look, I'm not in it for that.' So Donny said 'Thank you very much, we'll take them.'"

That same summer, however, another set of lights was donated to the Shawville Fair Board, which owns the arena. They were not insulated, since they came from an IGA warehouse in Aylmer and were donated to help light the new exhibit hall. But with 54 new metal halide 400-watt bulbs, costing \$1,953.04, the leftover fixtures could be adapted for the arena.

Never asked
The renewal committee, which included four members from the Fair Board and four representing the rest of the community, was never asked to decide between the two offers. Use of donations was supposed to be endorsed by the two signing officers on the committee, Don Ste-

vens and a representative of the Fair Board.

President Ron Hodgins says the Fair Board voted to install the IGA lights in the arena because it was aware of them first.

To do that, it hired Pontiac Electric to do the layout, buy the wiring and new bulbs, and provide all the labour. The bill for that was \$31,000, of which \$15,211.11 was for labour.

This is what makes Mayor Armstrong angry. "If the municipality had been responsible," he said, "we would have had volunteers do the work ... We would have had 50 per cent of that \$31,000 work done by volunteers."

The Fair Board is now trying to get the renewal committee pay that bill, and this is one of the stumbling blocks in negotiations to get the renewal project back on track.

Armstrong also criticized the decision to turn down the arena lights offered by Black.

Some shorted out
"They were only a couple of years old, designed for an arena," he said. Five or six of the bulbs in the uninsulated IGA lights shorted out shortly after being installed. Replacements cost \$36.16 each.

Armstrong said the Fair Board didn't tell anyone the IGA lights would be installed until shortly before the work was to be done.

The town would have been glad to organize volunteer labour, or assist in other ways, "but we were never asked."

Ron Hodgins replies: "Donny Stevens is a councillor. Why didn't he ask them?"

Stevens says he was presented with the Fair Board's decision, and it didn't seem to want any help.

Gordie Black now says he's happy he didn't get involved in the fight over the arena. But he does question why \$31,000 in electrical work was not tendered.

"It's one of the only jobs I know of where they're spending that amount of public funds and they don't tender it," he said.

\$17,000 held back
The saga of the lights was one of the developments that convinced Armstrong and Shawville council to withhold dona-

tions to the renewal fund. Instead of turning over \$17,000 that had been budgeted for this last year, the town chose to replace the ice-making machine.

"Things weren't being done to the satisfaction of people in this community," he said.

John Musgrove agrees. As past president of the Lion's Club, he sat in on some of the early meetings of the renewal committee. "Nothing seemed to rhyme right," he said. "This was supposed to be a community renewal project ... but nothing was going into the arena. It seemed to us that all the money was going into the other buildings."

Last month, the Lion's Club voted to withhold the last \$10,000 of its \$50,000 donation to the renewal committee.

Both Armstrong and Ron Hodgins say what's needed now is for everyone to bury past disagreements and get on with the job.

"We need each other," Armstrong said. "We need to forget about old axes that could be ground."

Hodgins said "We're all volunteers. We're trying to get as much accomplished as we can."

But he also said that negotiations to revive the renewal project are "far from being completed."

Stay tuned.



Silver medalist

Sheena Powell gave her silver medal performance from the Outaouais Regional Skating competition at Hollywood Rocks on Ice Shawville Figure Skating Club revue on Friday, March 12th. See page 10.

Killer dairy cow infection: More deaths, more mystery

by John Miller

The death toll in Pontiac County is 14 dairy cows and counting, but the bacterial infection that's causing it is still a deepening mystery.

More than two months since it was first detected at a farm near Campbell's Bay, the killer infection has spread from its epicentre in the Pontiac to Eastern Ontario and the Beauce region south of Quebec City.

In all, 31 cow deaths have been attributed to what scientists now call "the Mysterious Disease."

Dr Robert Tremblay, consulting veterinarian with the Ontario Ministry of Agriculture in Kemptonville, says "I would really like to have an answer to this."

Kemptonville hosted a meeting of dairy veterinarians two weeks ago, he said, and 36 vets from Ontario, Quebec, Michigan and New York "had not seen any cases similar to this."

Unique disease
Scientists at Kemptonville and the Quebec Ministry of Agriculture (MAPAQ) labs at l'Assomption east of Montreal have also failed to find clues through a computer disease tracking system at Cornell University in Ithaca, N.Y.

"This is a unique disease in that it leads to death so rapidly," Tremblay said.

Although an infection, it is not contagious. It strikes dairy cows immediately after calving, but does not affect the calves. Nor does it strike cows calving for the first time.

The infection rapidly gets into the cow's bloodstream, causing hemorrhaging and attacking the

lungs. Tremblay says cows die from DIC (Disseminated Intravascular Coagulation). In layman's terms, the cows die because they get so congested they can't breathe.

Rogers credited
Dr Guy Huneault, a consultant with the MAPAQ animal health division in Lachute, credits Shawville veterinarian Dr Grant Rogers with developing ways to slow down the death rate.

Rogers sent a letter to farmers suggesting that they not feed mature cows corn silage before they calve. He also administers medication just prior to calving.

Both Huneault and Rogers apparently believe mold in corn silage is somehow tied to the infection, but Tremblay is not so sure.

In the cases he's analyzed, he said "There aren't glaring similarities in management. There aren't glaring sim-

ilarities in feed. Nor in vaccinations. Nor in treatments."

He is asking vets to zero in on problems in cows' udders. "Fresh cows are susceptible to mastitis," he said. "Bacteria taken from the lungs of cows which have died have commonly been known to cause mastitis."

This seems to be the newest development, although Huneault said it's possible the treatment has served to mask the cause of the infection. Most of the cows would have been given large doses of antibiotics when the first signs of infection were noticed.

"Maybe this killed the bacteria, but the bacteria already did enough damage to kill the cow."

Huneault said no case has been detected in beef herds, and "I hate to think what would happen if it started in beef cows."

There are 20,000 beef cows in Pontiac County.

CHRO Telethon betters last year

The 1993 Easter Seals Telethon on CHRO-TV raised a total of \$295,856 in Ottawa and the Ottawa Valley to support the Easter Seals Society and its work with physically disabled children.

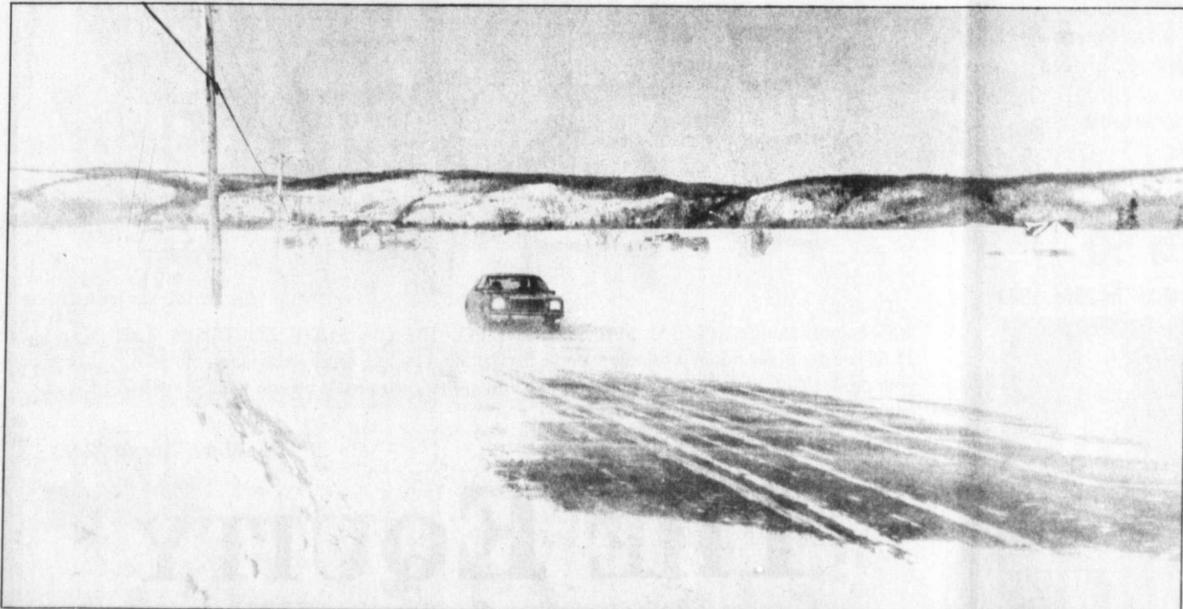
Of that total, \$130,780 was raised in Pembroke, nearly \$15,000 more than last year, and \$165,076 in Ottawa.

The exact amount raised from Pontiac has not yet been tabulated. When this figure has been established, 50 per cent of the amount will be allocated

to the Shawville Rotary Club, to be distributed directly into the Pontiac community.

The "Superthon" aired March 6th and 7th and was an overwhelming success. The 17-hour Easter Seals fundraiser was broadcast on CHRO television into the living rooms of over 45,000 homes throughout the Valley.

The Easter Seal Society offers service to 8,000 children and young adults with physical disabilities, as well as to their families, throughout Ontario.



Motorists plow through "storm of the century"

National media called it the storm of the century, but in Pontiac it was just another winter squall. In the Breckenridge flats, blowing snow

failed to close Highway 148 on Sunday, in spite of the fact that this has already happened twice before this winter.

photo David Moore

Comé Worship With Us

<p>Anglican Parish of Campbell's Bay Rev Sally Gadd 648-2949 St James' Otter Lake in abeyance St George's Campbell's Bay 10:30 a.m. St George's Portage du Fort 12:00 noon Parish of Clarendon Ven James Stevenson 647-2475 Saturday Service: St George's Thorne Centre 7:00 p.m. Sunday Services: Holy Trinity, Radford 9:30 a.m. St Paul's Shawville 11:00 a.m. St Matthew's Charters 7:00 p.m. Parish of Quyon For information 647-2475 St Thomas' Bristol 9:00 a.m. St John's Quyon 10:30 a.m.</p> <p>Associated Gospel Mr Laird Hamilton 647-3542 Meeting at the PPHS Sunday Service & 10:00 a.m. Sunday School Mid-week programs for all ages</p> <p>Church of Faith, Praise & Prayer Campbell's Bay Pastors Rhea & Sharon Rivest 648-2929 Sunday Service 2:00 p.m. Bible Study Wednesday 7:30 p.m. Prayer Meeting Saturday 7:00 p.m.</p> <p>Free Methodist Campbell's Bay Pastors Catherine & Jim Tysick Sunday Worship 9:00 a.m. Sunday School 10:15 a.m. Prayer & Bible Study Tuesday 7:00 p.m.</p> <p>Lutheran Ladymith Area Rev Carl Kappas 647-5848 Zion and St John's Times of Services alternate weekly between Churches 9:30 & 11 a.m.</p> <p>Pentecostal Bristol Ridge Pastor Garry Hobbs 647-2335 Sunday School 10:00 a.m. Morning Worship 11:00 a.m. Shawville Pastor Richard Gray 647-2555 Sunday School 9:45 a.m. Praise & Worship 11:00 a.m. Sunday Evening Service 7:00 p.m. Wed. Family Night 7:30 p.m.</p> <p><small>Published as a public service by THE EQUITY Co-ordinator Bob Binder 647-3380</small></p>	<p>Presbyterian Bristol Memorial Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship & Sunday School 9:30 a.m. Fort Coulonge St Andrew's Rev Gordon H. Fresque 683-2608 Worship Service 11:30 a.m.</p> <p>Roman Catholic Bristol Mines: St Edward's Rev P. G. Proulx 647-5562 Mass Saturday 7:30 p.m. Mass Sunday 10:00 a.m. Bryson: Immaculate Conception Rev Leo Pelletier 648-5859 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. Campbell's Bay: St John the Evangelist Rev Father McElgott 648-5898 Mass Saturday 7:15 p.m. Mass Sunday 8:30 a.m. & 11:00 a.m. Calumet Island: Ste Anne's Rev Marc L. Gauthier 648-2122 Mass Saturday en français 7:30 p.m. Mass Sunday English 9:00 a.m. & en français 11:00 a.m. Chapeau Rev Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Fort Coulonge: St Pierre Rev Douglas N. Bridge 683-2056 Messe Samedi 19h00 Messe Dimanche 8h30 Davidson St Pierre 10h30 et 19h00 Luskville: St Dominique Rev V. Robitaille 9:30 a.m. Messe en français 11h00 Otter Lake: St Charles Borromeo Rev Pat Tal 453-7656 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 12:00 noon (Language alternates weekly) Portage du Fort: St James Rev M. Ether 647-3879 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 10:30 a.m. Quyon: Ste Mary's Rev Garry Cain 458-2183 Mass Saturday English 7:30 p.m. Mass Sunday English 11:00 a.m. Messe Dimanche en français 9h30 Vinton: Ste Elizabeth Rev M. Ether 647-3879 Mass Sunday 9:00 a.m.</p>	<p>Waltham: Our Lady of Perpetual Help Rev A.T. Harrington 689-5232 Mass Saturday 7:00 p.m. Mass Sunday 9:00 a.m. Well Lake: St Francis Assisi Rev J.E. Larose 456-2506 Mass Saturday 5:00 p.m. Mass Sunday 11:15 a.m.</p> <p>Standard Church Shawville Rev D. MacPherson 647-2535 Sunday School 9:45 a.m. Moring Worship 11:00 a.m. Evening Worship 7:30 p.m. Prayer & Bible Study Tuesday 7:30 p.m.</p> <p>United Bristol Charge Rev Ann Durant Church Office 647-3950 Stark's Corners 11:00 am St Andrew's-Knox Bristol 9:30 am Bible Study Thursday 2:00 pm Youth Group Friday 7:00 pm Campbell's Bay United Rev Angus MacDonald Moring Worship 10:30 am Shawville United Rev Jim Payton Church Office 647-2764 Moring Worship & Sunday School 10:45 am</p> <p>Wesleyan Campbell's Bay Rev Roger McEwan 648-2067 Moring Worship & Sunday School 10:00 a.m. Tuesday Kids Klub 6:30 p.m. Prayer Meetings Saturday 6:30 p.m. Sunday 7:00 a.m. Wednesday 12:00 noon Shawville Rev Stuart Marples 647-2580 Sunday School 9:45 a.m. Moring Worship 11:00 a.m. Evening Service 7:30 p.m. Home Bible Study Groups Wednesday & Thursday Evenings Youth Group Thursday 8:00 p.m.</p>
---	--	---

Ah, sure but it's St. Patrick's Day at Gavan's!



A great day for the Irish: There was singing and dancing and all sorts of fun last Sunday for 10 hours at Gavan's Hotel in Quyon. MC Gail Gavan (shown in photo at left) presented a commemorative plaque to the widow of legendary fiddler Dominic Curley, and sang her satirical "Earl McRae Song." Among the many performers was the Daley Family (shown above), featuring 81-year-old fiddler Francis Daley of Quyon. He is flanked by sons Mel of Burlington, Ont. (left) and Lorne of Kanata. Francis was a contemporary of Dominic Curley.

Sing-a-long Concert
RON and KRIS KLUSMEIER
Tuesday, March 23 - 7:30 p.m.
St. Andrew's Know United Church, Bristol
Suggested donation: \$5.00 adults
No charge for children

WHY SIT THERE
WONDERING WHAT'S
HAPPENING?
I CAN TELL YOU YOUR
FUTURE ACCURATELY
BY TAROT CARDS.
BY PHONE OR
APPOINTMENT.
18 YEARS
EXPERIENCE.
VISA ACCEPTED.
CALL ROLANDE
684-6125

LENTEN PARISH MISSIONS
ST. ELIZABETH'S PARISH
VINTON, QUE.
MARCH 21st to 25th
ST. JAMES' PARISH
PORTAGE DU FORT, QUE.
MARCH 28th to APRIL 1st
Conducted by Father Michael Bennett, Priest Evangelist
Theme: Holy Spirit "Hot Air or Holy Fire"
Services: Sunday - 7:30 p.m. - "God's Love"
Monday - 7:30 p.m. - "Jesus, Saviour and Lord"
Tuesday - 7:30 p.m. - "Sin, repentance and conversion"
Wednesday - 7:30 p.m. - "Holy Spirit 'Hot Air or Holy Fire'"
Thursday - 7:30 p.m. - "Eucharist and Healing"
Eucharist celebrated each evening except Sunday and possibly Tuesday. Individual Spiritual Direction or counselling available.
Experience the healing love of God; renew, enliven and deepen one's own faith in Jesus Christ; desire and experience a deeper conversion to Jesus Christ; witness to others what has happened to you.
"Oh, Come to the water all you who are thirsty" (Is 55:1)

SHAWVILLE UNITED CHURCH
150th ANNIVERSARY BURSARY
As part of its 150th Anniversary Celebrations Shawville United Church is offering for the academic year 1993 a bursary or bursaries to a value of Five Hundred Dollars (\$500.00) to a student or students pursuing a career in the ordained ministry, professional Christian Education work, or professional Pastoral Care work.
Students must reside in the West Pontiac area and be a recognized member of a church in this area. Students must presently be enrolled in or planning to enter a certified theological college, Christian Training Centre or School of Pastoral Care Training in 1993-94.
Bursaries will be awarded on the basis of financial need as determined by the Bursary Committee of Shawville United Church.
Application forms for this bursary are available at the Church Office of Shawville United Church and must be returned before March 31, 1993. Successful applicants will be notified by mid-April.
For further information about this Bursary Fund, telephone the Church Office at 647-2764 Tuesday to Friday, 9 a.m. to Noon.

It's Free!
Outaouais
Community Directory
of English Services
Outaouais Alliance 777-0177

LOOK WHO'S NIFTY FIFTY
Love: Helen and the kids

Confidential Business Services
Marilyn Plouffe Quinsy, Prop.
188 Centre St., Shawville, Quebec
(819) 647-3004
15 YEARS EXPERIENCE
• Income Tax Preparation
• Accounting Services
• Résumés
• Computer Consulting
• Typing

Guess who's 50 -
ON MARCH 23rd, 1993
MIKEY - then and now!
From 'your favourite cousin'

50th Anniversary
Congratulations to our parents
LEN and DORIS WILLIAMS
who were married
March 18, 1943
Love and Best Wishes from your family

Happy Birthday!
Relatives and friends of
ISADORE ROMAIN
are cordially invited to come and wish him
HAPPY BIRTHDAY
on SUNDAY,
MARCH 28 between
1:00 and 4:00 o'clock at le Club de l'Age d'or, 566 Baume St. in Fort-Coulonge

CLEAN UP. FIX UP. PAINT UP. YOUR HOME FOR SPRING

We'll be publishing a SPECIAL SPRING HOME FIX-UP section in THE EQUITY on March 24 and 31. If you are in the home renovation, home decorating, building supply or heating business . . . or if your products or services are designed for the homeowner, you should be sure your advertisement is in one or both of these specials sections.
Publishing March 24 and 31/93
Deadline March 22/93

THE EQUITY
The Voice of the Pontiac since 1883
647-2204 Fax: 647-2206

Gibbons named CCC Citizen of the Year

by Colette Blain
The Concerned Citizens' Committee of Bristol, formed in 1985 to oppose the plans for a giant landfill at the Hilton Mine, met for its 7th annual

general meeting on Friday, March 12th at the Bristol Town Hall. Although the CCC has been sitting on the sidelines in the last year because the battle against the

dump has moved to neighbouring Municipality of Pontiac, President Robert Fowler expressed the continued concern of the people of Bristol, and the ongoing vigilance of the

CCC. "As you know, Pontiac Council, despite considerable opposition in their own township, seems to be blindly going where no council has dared go before," he said of Pontiac's annexation attempt of the mine site in order to gain the landfill proposed by owner Maurice Lamarche.

Mr Fowler continued with the CCC's predictions of the outcome of the annexation issue, most recently with the lawsuit involving Municipal Affairs Minister Claude Ryan. "The general consensus is that if Ryan loses his appeal (and the annexation is allowed) the whole basis for municipal

law would fall," explained Fowler, claiming that no jurisdictional boundaries would be safe, and that havoc would be created.

The CCC, says Fowler, expects that the Minister will win his appeal, and that order will be maintained. The promoters of the Bristol Mine landfill would have to come up with a new plan.

Fowler also suggested that even if the Minister loses, "there are several avenues available to us (to counteract)."

He closed by saying that the CCC is "ready and willing to fight with whatever it takes if a future situation demands it."

Following the president's report, the 2nd annual Outstanding Citizen's Award was presented to the person who in the opinion of the executive has been an outstanding citizen in the community.

Fowler explained that the award is not made for any single action, but for continued action over the period of a year. The 1993 award was presented to Pontiac Municipal councillor Leo Gibbons for "Courage, integrity and good neighbourliness," for his continued opposition to the dump.

The executive of the CCC was reinstated with one change. Founding President Ed Radey has stepped down, and Richard Wegner was acclaimed to replace him.



photo Colette Blain

Pontiac municipal councillor Leo Gibbons was this year's recipient of the Bristol Concerned Citizens' Committee Citizen of the Year award, presented at the CCC annual general meeting on Friday, March 12th.

Pontiac students win in Royal Commonwealth essay contest

by Richard Wills
Students of the Pontiac sector of the Western Quebec School Board have, once again, represented their schools well in the essay competition sponsored by the Royal Commonwealth Society.

Thirty-nine schools in the province participated in four classes in the competition.

In Class D, four students, all under the age of 13, from Dr S E McDowell Elementary School in Shawville won first and second prizes, as well as a "Highly Commended" and "Commended" classification.

The winners from McDowell were: Phillip Holmes (Babysitting on a Journey Through Time), Sandra Shaver (Aren't Kids Fun?), Kari Richardson (A Special Birthday), and Jillian Richardson (poem-The Most Amazing Day of My Life).

In Class C, students from Pontiac Protestant High School in Shawville won Second and Third-place prizes.

PPHS winners were: Kathy Strutt, with her essay on deforestation, and Sean Whelan with an essay on a lost animal.

The Royal Commonwealth Society has been conducting its essay contest for several decades. This year, they received 300 entries from 39 schools in Quebec. Many of these students were participating for the first time. Even so, the quality of the essays was reported by organizers to be very high.

Prizes and certificates will be presented at an awards reception in Montreal on April 1st. Students who placed first, second or third will receive cash prizes. Those who were commended will receive certificates.



photo Richard Wills

Pontiac winners in the Royal Commonwealth Society essay contest (from left): Phillip Holmes (McDowell), Sean Whelan (PPHS), Sandra Shaver (McDowell), Kari Richardson (McDowell), Jillian Richardson (McDowell), and Kathy Strutt (PPHS).

INCOME TAX PREPARATION

Electronic Filing

Revenue Canada, Taxation's new filing option. You can now file your tax returns electronically through

SMITH & ASSOCIATES

Peter B. Smith, CGA, Certified General Accountant
Main Street, Shawville, Quebec

It's Fast - It's Accurate - It's Paperless

Get prepared - Call 647-2403

Main Street, Shawville, Quebec

Ryan awarded for 32 years of loyal service

Warrant Officer Jean-Marie Ryan was awarded the Canadian Forces Decoration CD2 2nd Clasp recently for his 32 years of distinguished service to Canada as a Member of the Canadian Armed Forces.

Warrant Officer Ryan was born on Ile du Grand Calumet in January 1942. He joined the Canadian Armed Forces in February 1961, and completed his basic training in Petawawa in August 1961. He graduated from RCS Kingston in February 1962 as a Teletype Operator. During the next few years, he was posted to Longueuil, Québec, which included a posting in the Congo.

In December 1966, he was posted to Egypt. Later postings included: CFS Leitrim (67-69), Cyprus (69), Ottawa (69-70), and St-Jean (70-73). Warrant Officer Ryan was the first Sigs Communicator posted to DetComm St-Jean.

He was posted to Canadian Forces Europe, Lahr, W. Germany in 1973. While there, Warrant Of-

ficer Ryan was awarded the Canadian Forces Europe Commendation.

In June 1978, Ryan was posted to Det Comm St-Jean as Detachment Commander. In December, 1980, he was posted to Frobisher Bay, NWT, also as Det. Cmdr. On his return in August 1981, he was posted to CFS Carp.

In August 1986, he returned as Det Cmdr, 715 DetComm CFB St-Jean. He was promoted to War-

rant Officer in July 1990 and posted to Ottawa where he is presently employed.

Warrant Officer Ryan, son of Rodolphe (deceased) and Alice Ryan, brother of Claude Ryan, is married to Liette Côté; they have two children: Diane and Andrew, ages 8 and 7 respectively. He also has three children from a previous marriage: Darryl, Dale and Tracy, ages 28, 27 and 22 respectively.

1/2 PRICE SALE

at The Fashion Shop, Shawville, Quebec
Wednesday & Thursday, March 17 & 18

Also many items at 40% off

Clearance SALE

DRASTIC REDUCTIONS

Clearance Sale ends March 31st at

Helen's Fur Salon
Lang St., Shawville 647-2994

Auctioneering Services
Free Estimates
PRESTON CULL
Computerized Auction Services
R.R. 1, DOUGLAS, ONTARIO
613-649-2378

YOUR NEW HEALTH INSURANCE CARD

OFFICIAL MEDICARE & PASSPORT PHOTOS

READY IN 5 MINUTES

EVA ANDAI STUDIO

140 Calumet St., Shawville 647-5666

True-Line COLLISION CENTRE

Centre de Collision

Phone 819-647-2937

PROF. Robert C. Trudeau

- PAINT and BODY SHOP
- COLLISION REPAIRS
- FRAME STRAIGHTENING
- AUTO GLASS
- FIBREGLASS TRUCK CAPS
- COMPLETE LINE OF CAR and TRUCK ACCESSORIES
- OIL SPRAY RUSTPROOFING
- GAS TANKS

HOURS - Monday to Friday 9 a.m. to 5 p.m.

WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

PONTIAC COMPUTERS

386 DX-40 SYSTEM

AS LOW AS \$1340.

System includes:
VGA Colour Monitor, 512K Video Card, 4 meg Memory, 120 meg HD, 1.2 and 1.44 meg Floppies, DOS 5.0 and Windows 3.1 with Mouse.

HAROLD PRICE 819-647-3021

It's Maple Syrup Time

WE HAVE A FULL STOCK OF ALL SUPPLIES

- Spoils • Syrup Cans
- Pipelines • Filters
- Sap Can Covers

Home hardware

W.A. Hodgins Inc.
Main St., Shawville, 647-2731

Coming Soon...
Inside Information
on Energy Efficiency

À lire bientôt...
de l'information
inédite sur l'efficacité
énergétique

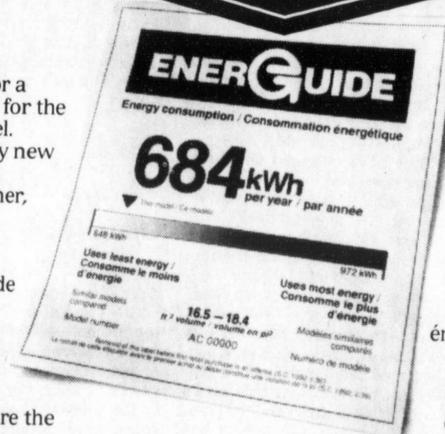
If you're looking for a new appliance, look for the new EnerGuide label. You'll find it on every new refrigerator, freezer, clothes washer, dryer, range or dishwasher, sold in Canada.

The new EnerGuide label shows the typical amount of energy an appliance will use in one year. By looking at the label, you can compare the energy consumption of one appliance to others with similar features.

The lower the number, the more energy-efficient the appliance. It's that simple.

Choosing an energy-efficient model today can add up to a lot of savings over the lifetime of the appliance.

So become energy wise. You'll save money and help the environment at the same time.



Si vous voulez acheter un électroménager, consultez la nouvelle étiquette EnerGuide. L'étiquette EnerGuide est apposée sur chaque réfrigérateur, congélateur, machine à laver, sècheuse, cuisinière électrique et lave-vaisselle vendu au Canada. La nouvelle étiquette EnerGuide indique la consommation énergétique annuelle d'un appareil électroménager. L'étiquette vous permet de comparer la consommation énergétique d'un électroménager par rapport à un autre comportant des caractéristiques semblables.

Moins la cote est élevée, plus l'appareil est énergétique. C'est simple comme bonjour!

En choisissant aujourd'hui un appareil à haut rendement énergétique, vous réaliserez d'importantes économies à long terme.

Devenez donc un consommateur énérges. Vous économiserez de l'argent et ferez votre part pour l'environnement.

It pays to read the new **ENERGUIDE** label.

C'est énérges de lire la nouvelle étiquette **ENERGUIDE**

Energy, Mines and Resources Canada

Energie, Mines et Ressources Canada

Canada

Editorial

In the public arena

Once in a while, it becomes necessary for a newspaper to publish what is known in the business as a "housecleaning" editorial, one that attempts to clarify or correct something that has already appeared in print. This is one of them. In this instance, the previous story is one that appeared in last week's issue and dealt with the money that was spent on construction and renovations to buildings at the Shawville Fairgrounds.

Simply put, THE EQUITY stands by its story. We maintain that it was a fair and balanced account of the present situation involving the Fairgrounds and the Community Centre. Perhaps it was not the whole story, but it was an honest recounting of the situation as it is seen by a few of the principal figures involved.

In retrospect, John Miller was the best person to write such a story — he brought no prejudice nor grudges to bear on the issue, and gave the situation a fresh, unbiased perspective. So far, no significant details of the article have been shown to be inaccurate. What unravelled as a tale of misdirected energy and lack of communication may yet serve to open up the whole issue to greater public scrutiny. We believe this is a good thing.

As it was, the story could not help but become something of an exposé, and, as a result, some people cannot help but feel exposed by it. But the article did not lay blame nor point fingers, and this paper has no intention of doing that. Our regard for the people who are handling these public funds remains high, and we still feel indebted to them for their selfless devotion to the community.

Perhaps it is our own undoing that we rely too much on volunteers to administer these projects. Between community donations, government grants, and the potential contributions from municipalities outside Shawville, a lot of money is spent on the facilities at the Fairgrounds, including the arena, community centre, and exhibition buildings. It might be worthwhile to pay an employee to administer these facilities and collect a fair price from those who use them.

As the details of this story emerge, several questions remain unanswered: why electrical work at the arena was not tendered, why the arena boards seemed to fail so soon, why a donation of lights was refused, and how money could have been spent and actions taken apparently without the consultation of all parties involved.

But if the improvement project did not proceed as planned, the blame for that failure must rest equally on the shoulders of everyone in the community. Any of us could have taken the initiative and assumed an office with the Fair Board or the Renewal Committee, and that person would now have an equal opportunity to stand and take the blame for the shortcomings of the project.

But this project is not stalled; it has merely entered into another of its many phases. This particular phase involves a great deal of public examination and a considerable amount of community soul-searching. Ultimately, it will produce a better result: a community that builds upon its assets with all eyes open and all shoulders to the wheel.

Richard Wills

by Katharine Fletcher

Environment Forum

Signs of spring

Despite Saturday night's howling winter storm, signs of spring abound, promising green grass, blossoms and, a bit further on, the heat of summer.

Because the axis of the Earth is tilted about 27° from the plane of its orbit, during our winter the north pole tilts away from the sun and the sun's heat-bearing rays strike the northern hemisphere at a low angle. Spread over a large area the heat is thus less intense, and the cold takes over.

These facts are observable by all of us, for here in the Pontiac we can tell that the winter sun, lying low on the horizon, provides less heat to us when we are outdoors.

By now you have probably noticed that the sun is far higher in the sky. And, have you also observed that you can really feel the heat of the sun when you step outside? I have also seen from my westerly-facing windows that the sun sets farther north on the western horizon. Gone for yet another winter is the beautiful, stark silhouette of my neighbour's lone pine tree against the gorgeous apricot of a winter's sunset.

Longer days

As spring approaches, the arc of the sun over the Earth at specific latitudes increases resulting in longer hours of sunshine, and even more heat. For many of us, longer daylight hours bring sudden feelings of energy, greater activity and a welcome rejuvenation.

So soon after last weekend's major winter storm, it may seem absurd to mention how ice and snow melting accelerates in March. However, you will notice how quickly melting occurs now that the sun is increasingly overhead in the sky.

As the Earth moves in its orbit, its position alters so that the northern hemisphere tilts towards the sun. Light and heat now travel a shorter distance and so are more intense, able to heat both the atmosphere and the ground more rapidly. The snow and ice of winter start to melt.

Sap's running!

The maple sap has started to flow. Maple sugar operators across the Pontiac and deep into the Ottawa Valley have already started to tidy their sugar shacks and count their lengths of plastic tubing

and pails. All will soon be ready to start the collection, boiling and canning of spring's delicious sweet.

As the sun initiates another season's growth, the sap of all trees starts to flow, travelling from the roots where food from last year is stored, up the trunk, into the extreme twig tips and then back to the roots. In this way nutrients are dispersed throughout the plant. Not all the sap will end up in the collection buckets, and wise sugar operators know to give their maple trees a rest from one year to another.

Groundhogs stirring

These creatures are more than "stirring", they are starting to air their burrows. The colony of groundhogs in our easternmost field has been showing signs of great activity for over a week. The recent snowfall will set them back a little, but not much. Before the storm, their holes had been cleared. Snow was pushed away and fresh mounds of earth marked the entryways. The snowfall won't impede their progress much, for its mating time, and life must go on!

Birds returning

Many of the birds are starting to return, changed for the spring into their mating plumage. Others, like the snow bunting, are starting to head north to their summer nesting grounds.

The buntings have changed their colour from the brown and buff of winter to the sparkling white with black markings of summer. Their large flocks now increase in size as they band together prior to returning to the Arctic tundra. In another month they will be gone.

Two mourning doves were at my feeder the other day, and the first robins should be sighted any day now. In last Saturday's Citizen, bird watcher Elizabeth Le Geyt reported a sighting of a red-wing blackbird. When I hear this bird's cheery gurgling call and spy the red-breasted robin, I know that spring has really arrived.

So you see, although winter gave us all a taste of its fury on the weekend, we Pontiacers can look to our land, our sky and our own happy feelings of rejuvenation as true signs of spring's sure advance!

Katharine Fletcher is a freelance writer who lives near Quyon.



Taffy tabby

This lonesome pole-cat suns itself on a pole near the taffy-pulling shack at La Rivieraine sugar bush farm near Luskville.

photo Colette Blain

Letters

2nd annual "Friendly" Volleyball Tournament PPHS Fundraiser

Dear Editor:

On Saturday, March 27th, the Athletic Council and Physical Education Department of Pontiac High School will host its second annual "Friendly" Volleyball Tournament.

Last year's focus will again be repeated. The emphasis or theme will be fun, participation and enjoyment. Students, teachers and area residents are encouraged to field a team.

In keeping with the participation and enjoyment theme, this year's team makeup will be different while six people will constitute a team, each squad must have a minimum of two players of the opposite sex on their team. Skill level is not an important factor although the desire to take part is. While friendly rivalries will develop on the court, it is hoped that the social aspect will be of more importance.

Entries will be limited to the first 16 teams paid, with each entry guaranteed of minimum of two games. The entry deadline for the \$36 entry fee is Monday, March 22, 1993.

Last year's tournament was a huge success. Many former students returned to re-kindle good memories at PPHS and a number of local businesses took part and fell wholeheartedly into the spirit of things.

The Athletic Council of PPHS challenge area residents to support PPHS activities by fielding a team. Proceeds from this tournament will go towards maintaining, developing and supporting Pontiac High School activities.

Registration forms can be obtained at the PPHS main office or at the local banks. For more information, call John Petty (School 647-2245) or at home (647-2402).

John Petty
Pontiac Protestant
High School
Phys Ed Department

Open letter to councillors Municipality of Pontiac

March 5, 1993

Dear Councillors,

Now you know what the proverbial bug under a microscope feels like. When the tax protesters from the Aylmer region came to you asking to be annexed so they could receive the benefit of lower taxes, you should have been able to say no, that annexation was not intended for profit (\$28,464 in tax revenue) and that you, as a good neighbouring council, would not attempt to annex land i.e. ratepayers, strictly for profitable gain. This statement, as everyone knows, would hold about as much water as a sieve. You see, councillors, everyone still remembers the questionable alliance that was made and still exists between you and the "dump" promoter... oops... sorry, Eddie (Mayor McCann) i.e. project, not dump.

I find a bit of poetic justice in the fact that you will have to take this annexation proposal seriously, otherwise you might find yourself in court as the defendant instead of the plaintiff. Wouldn't that be a switch, as you are usually the council taking court action in favour of annexation? No "free" legal advice or representation on this one?

Surely, council should be able to find some type of large hole in this Aylmer west area that you could line with promises and dreams and fill with garbage, because after all, in your eyes it takes a large hole for garbage to make annexation feasible (or so it would seem).

To those councillors who do not support these actions of your council, be assured these remarks and opinions are not intended for you. Unfortunately, you, as yet, are in the minority. A couple of more by-elections would take care of this minority problem.

Be assured, council members, that you are under complete and careful scrutiny. You are going to have to be very clever to slip one through on your ratepayers, who have shown themselves to be good and caring neighbours. Take a lesson from your ratepayers!

Yours sincerely,
Chris Young

Letters

A brief history of the arena to 1990

March 11, 1993

Dear Editor:

I was somewhat surprised by the heading of the feature in this week's copy of THE EQUITY. I was also surprised by the number of inaccuracies which have been included in the feature. I was not on the committee involved in the arena renewal, however, I do know that all money collected went into a special bank account at the Bank of Montreal. There has never been any withdrawal of any amount which was not authorized by Donald Stevens who was signing officer with the treasurer of the Agricultural Society. Following his resignation, no signing officer has been elected, therefore, no accounts have been paid since that time.

With the exception of one year, I have been directly or indirectly involved with the Agricultural Society since I was a teenager. My father was on the executive as vice president, president for 2 years and past president for 3 years as I was quite involved. In January 1951, after the death of my father, I was elected director. I held that position until I became secretary-treasurer.

The arena as it is now known, was constructed as an exclusively agricultural building (with reference to grants). It was not heated or insulated. The original building was constructed for under \$135,000 of which the federal government supplied 50 percent. Prior to building, Hon. Raymond Johnston, who was the Minister of Finance in the Union Nationale Government promised to match the federal grant. A provincial election resulted in The Honourable Raymond Johnston being a member of the opposition. Our anticipated 50 per cent grant never became a reality. The building, however, was already contracted for construction.

Under the Agricultural Societies Act, a limit of \$7,000 was all the money which we could borrow. Finally, with the assistance of The Honourable Glen Brown from the Eastern Townships, a Private Member's Bill was passed through the National Assembly specifically for Pontiac Agricultural Society, Division A authorizing the necessary funding.

T L Smith Construction was demanding payment for the building already constructed. Canadian Acceptance Corporation, which later became C.A.C. Realty, promise to loan \$47,000 to the Society for 8.8 per cent interest payable in monthly payments of \$505. They also demanded a mortgage showing that we had clear title and that there were no encumbrances against the property as well as an insurance policy for \$47,000. This policy cost \$1,500 annually. We were thus committed to payments of \$7,560. This amount proved more than we were able to finance. Under the President, Basil Quaille, we were able to refinance our loan by local people at interest rates of 5 per cent for loans to \$500 and 6 per cent for loans over \$500. We then were able to repay C.A.C. Realty by paying the original loan plus \$1,515 more than was originally loaned.

During our problem years, personal notes were signed by directors of The Society to jointly or individually reimburse loans made by The Bank of Montreal. I was one of the co-signers. We had also defaulted on payment of Shawville Fair prize money.

When we were having this problem, Basil Quaille and I approached Shawville Council for assistance. One of the then Councillors, now deceased, said that they hoped we would lose the building, because they would be able to tax the new owners.

Following the refinancing, when we were reasonably sure that we were not losing everything, artificial ice became a priority. Under the presidency of Dr Roland Armitage, we entered into an agreement with the Municipality of Shawville whereby the building and all of the grounds excluding other buildings were leased for 10 years to Shawville for \$5,000 annually for the first five years and \$4,000 for the next five years to be paid annually November 1st of each year. We retained certain rights to hold a Spring Horse Show and Shawville Fair. There was also a 15-year option included in the agreement to lease the facilities for \$1,000 annually. This original lease would have expired October 31, 1990, however, as a protection to the building, a sprinkler system was installed by the Municipality. For this extension, the Municipality of Shawville assumed responsibility for all maintenance after October 31, 1990. They have also paid insurance coverage for many years as a joint coverage including the ice-making plant which has always been the property of Shawville, as long as the building is leased.

Since the building was leased, during the earlier years, the Society had to assume many additional costs to maintain standards for commercial buildings which were not in effect when the original lease was signed. Some of these were: emergency lighting, panic bolt doors, two extra exits with platforms and stairs. We have also paid considerably more than the annual rent to cover the cement floor with earth to use the arena and removal of same. Here, also, Shawville has helped with the sweeper and the fire truck.

Our Society assumed a very heavy burden to supply facilities for recreation in Shawville. It is not appreciated that all of our work is being condemned by people who have not substantially assisted over the years.

Yours truly
Everett McDowell

THE EQUITY
647-2204 Fax 647-2206

The Voice of the Pontiac since 1883

Publishers Ross Dickson/
Heather Dickson

Editor Richard Wills

Display Ad Manager Brent Horner

Display Ad Sales Katherine Hynes

Class. Ad/Circulation Claire Lunam

Journalist Colette Blain

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 PM

Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre Street, Shawville, Que. J0X 2Y0

Subscription rates: Pontiac County \$27.82

Quebec \$38.95

Canada \$37.45

Outside Canada \$53.50

Publications mail Reg. No. 0649, Shawville

Contents copyright 1993

Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of the CCNA, ABC, QCNA, and Réseau Select

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

compiled by
Richard Wills



25 Years Ago

March 14, 1968

Hodgins Honoured. The most recently arrived Centennial Medal for Shawville came to Dr William John Wallace Hodgins, a Shawville native who came back to practice his profession here and do what he could do for education in the area.

Dr Hodgins is one of the two Pontiac County members on the Ottawa Valley Regional School Board, of which he is the vice-chairman. He has been instrumental in obtaining for Pontiac County the polyvalent school which is now being built in Shaw-

Radford Hospital Auxiliary

On Wednesday afternoon, February 24th, the Radford Hospital Auxiliary Ladies held their meeting in the board room at the hospital with Iona Hodgins and Evelyn Murray being the hostesses. Thirteen members and two visitors were present.

Director of Nursing Joyce Hodgins visited the meeting.

President Alma Zimmerling opened the meeting by thanking the hostesses, welcomed everyone and then reading "I will never forget", Psalm 103.

The Lord's prayer was said in unison, followed by the roll call to name a winter flower and the reading of the minutes of the last meeting by the secretary. They were approved by Evelyn Murray and seconded by Phoebe McCord.

Treasurer Mary Brownlee gave her financial report.

Thank you cards were received from Carol Clarke, Willetta Moffatt and Evelyn Murray.

Iona Hodgins donated a box of get well cards.

Eileen Miller made a motion that the treasurer pay Iona Hodgins for the quilt blocks, seconded by Rhoda Murray.

Iona Hodgins let her name stand as a representative for the foundation of the Central Auxiliary.

A nominating committee was appointed consisting of Eileen Miller, Gertrude Lemay and Edith Hogg.

Fort Coulouge W I

The regular monthly meeting of the Fort Coulouge Women's Institute was held at the home of Evelyne Routliffe.

President Mrs Colton opened the meeting with the Ode and Collect. Six members answered the roll call.

The list of articles for The Quyon and Shawville Fairs was presented and each member offered to make one of the items listed. The display will be in the Christmas theme and should be very colorful.

Plans were discussed to celebrate the 75th anniversary of the Fort Coulouge W I. This will probably take place in the early Fall.

The roll call took place at the end of the meeting. It was very interesting as the members had selected at the previous meeting some of the countries where the ACCW is established. The readings on Germany, Norway, Australia, Spain, India and Greece were very informative.

The meeting closed with the singing of "O Canada" and a pleasant social hour was spent over refreshments served by the hostess.

granted an option to Roland Paper Company Ltd for the purchase of a 50-acre site in Pontiac County. The site is adjacent to the land on which this company has recently built a new kraft pulp mill, which went into production last December.

Bible Society. The Shawville branch of the Canadian Bible Society had an encouraging year in 1992, according to their annual report. Total receipts were \$1439.78, of which \$1374.70 was sent to Ottawa.

50 Years Ago

March 18, 1943

Married. In St Paul's Church, Shawville, on March 10th, Rita Mildred Cole, daughter of Mr and Mrs Nelson Cole of Waltham, became the bride of Wm Kemmis Elliott, the popular hockey referee of Shawville.

75 Years Ago

March 14, 1918

A Sociable Time. On Wednesday evening last, a bevy of young people from Shawville and surrounding district - forty-five in all - drove to the home of Mr Thos McDowell, "Village View Farm," to enjoy a sociable time, and judging from reports it is safe to venture in saying that nothing stood in the way of everyone having what might be termed a "royal

good time." Mr McD's large house offered ample room for the carrying on of the numerous games that were indulged in. Apart from this line of amusement, some of the bunch found good sport in tobogganing on a nearby hill. Supper was served and all returned home very much satisfied with their evening's outing.

Military Service Act. Whilst this section of the county has been pretty closely cropped of military eligibles, this paper has it on pretty reliable authority that there are other sections of the federal district - notoriously one large section - where thus far the application of the M S Act has not yielded a very abundant harvest. We have been informed that in that particular section scores of young men are to be found who have secured exemption on the ground of being engaged in production, whereas it is a well-known fact this claim will not bear investigation, and it looks as if none had been attempted.

The authors of the draft law having declared more than once that no community, section or class would escape its provisions, it is up to them to see that the machinery they have created is set in motion in all parts of the country. If there are military representatives in remote districts, it should be ascertained if they are

performing their duties fairly and conscientiously; and if the reverse is discovered they should be replaced by men who are not biased by local preferences or prejudices. There should be no making flesh of one and fish of another in this game.

Born. At Shawville on March 5th, to Mr and Mrs Stanley Langford, a son.

Hockey. The Elmside hockey team met with a pretty decided defeat at the hands of the Shawville Juniors here on Thursday night, the score standing 12-3 in favor of the locals at the close of the match, which was regarded as a rather rough exhibition, although none of the players sustained any very serious damage.

Hilton Findlay, who handled the game, found it necessary to impose a good many minor penalties, and his job throughout was no cinch. A fairly good-sized crowd attended the match, quite a number of the fans from the surrounding country being in evidence.

Following up their success of Thursday night, the Juniors, in a return match with the Highland Park team played in the Ottawa Arena on Saturday afternoon, defeated that aggregation by a score of 6-2.

100 Years Ago

March 16, 1893
(Missing from files)



BRING SPRING HOME

with an

EASTER PORTRAIT

from

DOVE STUDIOS - STEVE MEIER

Fri., March 26 - Children's Special \$21.95 (limited offer)

Call Fashion Shop for day or evening appointment

647-3746 or 647-2522 - Also Family Portraits

Special Introductory Offer on

Medical I.D. cards and Passport Photos

Black & White \$9.95 - Colour \$10.95

Bristol

Community Association

ANNUAL GENERAL MEETING

Wednesday, March 31st

8:00 p.m. at

TEMPORARY MUNICIPAL OFFICE

Refreshments Served



Bentley & Jill Hobbs

INC.

42 Victoria Avenue, Shawville, 647-3010

STORE HOURS:

Tuesday - Thursday 10-5

Friday 10-7

Saturday 9-4

SALE STARTS MARCH 17/93

Our year end
is almost here!

**PRE-
INVENTORY CLEARANCE**

3 pack LIVING ROOM TABLES \$199
Oak finish or brass 1 glass
LOW PRICE FOR ALL THREE

5 piece CHROME SET \$439
Table with 4 chairs
White with padded chairs

COLONIAL SOFA \$399
3 Colours - WINE, BLUE or GREEN

3 piece WALL UNIT \$999
Black with Glass / Brass

NO G.S.T. NO P.S.T.

Selected Seat Cushions & Placemats
Reduced to Clear!

FREE ESTIMATES available on KITCHEN CABINETS

SCRATCH 'N DENT ITEMS PRICED TO GO!

MANY, MANY MORE UNADVERTISED SPECIALS



Electronic
Filing
(EFILE)



- Increased Accuracy
- Faster Processing
- Faster Refunds
- Free When We Prepare Your Return*
- Can't get out, let us come and prepare your tax return

H&R BLOCK

Revenue Canada Authorized Agent

FREE

* at participating offices only.

LYNN'S BOOK-KEEPING, 647-5188

36 Victoria Street (beside Hobbs' Woodworking) Shawville, Quebec

455-9431 **BIG RAY'S** 455-9431

Between Luskville and Quyon

CREAM CORN	19 oz. can	Limit 48 per customer	.49
CATELLI MACARONI	500 gram	Limit 6 per customer	.49
GROUND BLACK PEPPER	Country Club 340 gram		2.49
BATHROOM TISSUE	2 ply - 12 rolls for		2.97
GILLETTE ATRA PLUS or GILLETTE TRAC II	per pack		1.99
LIGHTERS	5 for		1.99
FROZEN DINNER		Limit 6 per customer	1.99
MOZZARELLA CHEESE	per lb.		2.99
GOLDEN GIRL MARGARINE	24 lbs box 15.99	2 lb tub	1.49
SHRIMP ROLLS or PIZZA ROLLS	box of 20		10.99
CHUCK WAGON SANDWICHES	1 dozen		9.99
HEINZ VINEGAR	5 litre	Limit 2 per customer	1.99
BROWN WINTER GLOVES	per dozen		11.99
SECRET PANTY HOSE	pair		1.49
KOOL AID	5 envelopes		1.00
EVEREADY BATTERIES	per pack	Best Price in the Pontiac	.99
RC COLA	Plus deposit Plus taxes 355 mL can		24 for 5.00

Prices in effect until Tuesday, March 23, 1993 or while quantities last. Cash only - no cheques



Mixed champs has Shawville flavor

February 29th, the Dave Merklinger rink from the West Ottawa Granite Curling Club won the Ontario Provincial Mixed Championship. They lost the first match but took the next seven to win it all. On the team are, left to right, Bob Hanna and Valerie Hanna, formerly of Shawville and reside in Kanata with Janet and Dave Merklinger.

The team plan to attend the Canadian Mixed Championship in Swift Current, Saskatchewan this March 19th.

Bantams wrap up Packers

The Shawville Bantam Pontiacs won two straight games, but not in the same series.

Last Monday, March 8th Shawville started the play-offs with a 3-0 win over Arnprior. Brett Dagg netted the shut-out.

In the match Greg Graham and Ken Alexander

set up Paul Lang for the first point in the second period. Then, a bit later, Kirk Davies scored with Richard Tracy assisting.

Shawville was quiet for awhile in the third, then Rock Marion scored unassisted with three minutes to go.

The Pontiacs took the match 3-0, and the play-

offs series with four points.

The Pontiacs are now waiting for the winners of Petawawa vs Pembroke and Barry's Bay vs Renfrew series to see who they'll play for the Bantam League Finals. Till then they'll be busy with the Regional pleydowns.

Bantams take Gatineau first

The Shawville Bantam Pontiacs nabbed game one in the Regional Play-down four-point series from Gatineau with a strong 4-2 showing.

Gatineau had taken one single-point lead in the opening and second periods, but Shawville rallied back to tie them up both

times and then take the game late in the second period for good.

Shawn Mousseau fed Paul Lang for the Pontiacs' first point in the opening period.

Then in the second period the Pontiacs' Mousseau again set up Wade McCambley for point number two.

Moments later Ken Alexander scored for a 3-2 game with Paul Lang assisting.

Later in the third, the Pontiac's Isidore Howson pumped in some insurance with Lang assisting.

The Pontiacs will play game two in Gatineau in the days ahead.

Shawville, Coulonge to battle in Pontiac League Final

The second full season for the Pontiac Hockey League has started to wind down as the Coulonge Stars took two straight big wins from the Quyon Flyers in weekend Semi-final action. It's now down to Shawville and

Fort Coulonge in a best-of-seven series.

The Stars stopped the Quyon Flyers' bid with an over-time win Friday, March 12th in Fort Coulonge. The final score was 6-5. Scoring results are not available.

In the next game, Sunday March 14th, the Quyon Flyers fell 5-4 at the Shawville arena. That win capped off a good weekend for the Stars as they battled back to tie the series at two games apiece.

In the series' clinching game, Serge Boisvert led off with two goals. Scott

Soucie, Wayne Denault and Martin Ouellette scored singles.

Tallies for Quyon were recorded by Joey Fraser, Gerald Nugent, Jimmy Gibson and Benny Allan in a losing cause.

This weekend, Friday, March 19th, the 92-93 defending Champs, Shawville takes on the Stars at the Shawville Arena in game one of a best-of-seven series.

That one starts at 9 pm. Then, on Sunday afternoon, the games continue in Fort Coulonge with a 2 pm starting time.

Midgets tough at Pembroke Tourney

The Shawville Midget Pontiacs played lots of good hockey over the weekend at a Tournament in Pembroke.

In the five games played, the Pontiacs only had seven goals against them, while netting 15 of their own. But, "Beating the North Shore Pirates in the third game was a high point," says manager Bob Alexander.

They took them convincingly 4-1, and were one of the double "B" teams at the Pontiac National Midget Tournament here last

month to get in their Finals.

But before all that, the Pontiacs faced Finch in game one Friday, March 12th. They doubled them 4-2 after a deadlocked second period at 2 each.

Shawville scores went to Chris Cooney with the first one and then Chad Routliffe tying it up at two-all.

Kevin Findlay and Ian Barber set up Cooney and Steven Alexander chipped in on the next.

In the last frame, Shawville gunned in the tie-breaker and winner, both inside of a minute of each

other with little time left to play.

Shawville's Shane Peck got the first one with Lawrence Smith setting it up, then half a minute later Routliffe scored a little insurance unassisted.

The following day, the Pontiacs got bumped by one goal in a 2-1 decision by Blackburn Hamlet.

Findlay scored the lone marker with Peck and Alexander assisting in the marker.

In game three, the same day, Shawville goalie Matt Carmichael was going for the shut-out till the

2:35 of the last period. But, by then, the Pontiacs had a 3-zip lead going over the Pirates.

Shawville's Shane Peck started off in the first period with Ralph McColgan and Smith getting the assists. Then, in the second, Derek Frobrel got the eventual game-winner with Smith and Findlay drawing the assists.

Half way through the third period, Frobrel picked off his second with Cooney assisting. Then, in the last minute, he hit again for a natural hat-trick. This time Findlay would set him up for a 4-1 win.

In the next round Shawville's Carmichael got the shut-out he wanted, as the Pontiacs bounced Cumberland 4-0.

Ralph McColgan started things off early in the first period with Cooney and Frobrel assisting.

In the second, Shawville's point came in the middle frame from the stick of Peck. Cory Dorzek and Alexander set it up. Then, in the third period, Frobrel and Jamie

Richardson scored for a four-point lead. Richardson and Barber set up Frobrel, then Peck and Trevor Lang fed Richardson for the win.

Shawville took on the Vankleek Hill Cougars for the Championship on Sunday, March 14th and lost it by a tight 2-1 count.

Shawville's lone marker came late in the first period, from Ian Barber, for the lead.

But in the last minute of the period, the Cougars tied it up. One more point midway in the second from the Cougars gave them the win 2 to 1, as the Pontiacs couldn't get things going against a hot goalie.

At press time, the Pontiacs are taking on Renfrew in the Semi-Finals of the Upper Ottawa Valley Midget Hockey League. The next game is Thursday, March 18th in Renfrew. If needed, game three is on Monday, March 22nd here in Shawville.

The winner of this series takes on Muskrat.

Pee Wees win in Chesterville

The Shawville Pee Wees took three straight games to win it all at the North Dundas Tournament in Chesterville, Ont.

First off they clipped their first two opponents, Morrisburg and Kingston by the same 4-1 count, and then trounced local favorites, Maxville, 8-2 in the finals.

Shawville's Marc Patry netted the first three goals (one in each period) with Troy Coté, Mark Dunn and Robert Smith assisting in them.

Shawville's Sebastien L'Heureux worked the shut-out till the midway point of the third as Morrisburg cut the Shawville lead 2-1. Then Patry got his third for a 3-1 game.

Edward Rusenstrom scored point number four unassisted in the final minute of play.

In game two, the Pontiacs bumped Kingston with Patry going right to town once again. He popped in the first three for another hat-trick.

Jeff Russell scored the fourth point for some insurance with Coté and Ryan Barber assisting him.

Patry scored his first unassisted, then Ryan Wood set up his second. Smith and Dunn assisted on the third one.

L'Heureux had the shut-out this time right up until 2:02 of the third.

In game three, the Pontiacs hammered Maxville 8-2 with Troy Coté getting three. Patry and Steve Beck got two each. Edward Rusenstrom got the single.

Shawville's Marc Patry opened it up in the first period with Smith assist-

ing. Shawville's Edward Rusenstrom scored number two with Beck and Wood assisting. The third point was from Beck with Mike Rusenstrom and Ed Rusenstrom setting it up.

Second period had Shawville hit for another three, first from Coté assisted by Matt Smith and Jeff Russell, then off the stick of Beck from Wood and Mike Rusenstrom.

Coté's second came in the last few minutes of the middle period with Russell and Ryan Barber setting it up.

In the third stanza with the game well in hand, the Pontiacs' Patry scored for a 7-2 game with Robert Smith and Russell setting him up, then later Coté scored on a feed from Russell and Barber.

Shawville won the title 8-2, over Maxville.

Knocked out in Richmond

The Shawville Pontiacs got only two games in the Richmond "A" Tournament.

Shawville came on from a 1-0 Cumberland lead to steal the game on goals from Matt MacDougall and Marc Patry.

Jeff Russell set up Matt's

and Rob Smith and Steve Beck assisted on Patry's.

Cumberland tied it in the second, but with three minutes left in the last frame Shawville's Troy Coté scored unassisted for the win.

In the second game, Shawville fell 2-1 to Smith's Falls and took a

quick exit from the Tournament.

The Falls dumped in two in the middle frame for a lead but Shawville's Troy Coté scored one on a set up by Marc Patry to cut the lead.

Shawville couldn't muster any points in the final frame and loss it 2-1.

Pee Wees lead Packers

The Shawville Pee Wee Pontiacs took a two-point lead in the first round of the play-off series with the Arnprior Packers, by blanking them 3-0.

Curtis Dorzek took the shut-out as the Pontiacs Marc Patry scored the eventual game-winner in the first period with Terry Hamilton assisting.

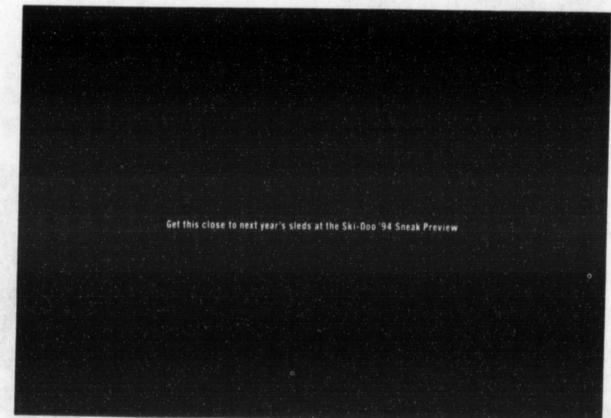
The Pontiacs put the game quickly out of reach in the last period with two goals from Mike Rusenstrom assisted by Edward Rusenstrom and from Ryan Wood on a set-up from Edward Rusenstrom

and Steve Beck. This Saturday, March 20th, the Pontiacs play

game two of the four point series. That one starts at 11:30 am.



RESCUSITATION (CPR) HELPS YOU TO SAVE LIVES. TAKE A COURSE NOW. (514) 871-1551 1-800-361-7650



Just a small reminder that our '94 Sneak Preview is coming your way. Ask about the Ski-Doo '94 "Spring Break" that can save you up to \$800 on a new '94 sled. Don't wait till fall to sit on a new Ski-Doo snowmobile. See them up close and personal at this Ski-Doo '94 Sneak Preview:

March 18 Talisman Hotel (Charlton Ballroom), 1376 Carling Ave. (Carling/Queensway), Ottawa, Ontario (613) 722-7600 11 a.m. to 8 p.m.



BEAN'S SERVICE STATION

Shawville, Que. 819-647-2545 LEE LAFRAMBOISE BILL McCLEARY



Quebec ::

- FAMOUS -

GAUVAN'S HOTEL

QUYON, QUEBEC

Live Country Music At Its Best!

Friday, Saturday, Sunday Enjoy The Country Spirit!

INSCRIPTION AND INFORMATION

Take advantage of the PLUSSES offered by

PONTIAC DRIVING SCHOOL

Front St., Campbell's Bay, Quebec Tel: 648-5970

ENGLISH & FRENCH COURSE

\$495.00 + Tax

Course includes:

- 9 hours of theory
- 12 hours of driving

REGISTRATION at 6:00 p.m.

Monday, March 29, 1993

CHUGG ELECTRIC

Commercial - CONTRACTOR - Residential

Free Estimates
24 Hr. Service
Call:
647-5022
648-2743

"For all your electrical and heating needs"

BINGO

Monday, March 22nd - 7:30 p.m.

SHAWVILLE COMMUNITY CENTRE

\$1800.00 IN PRIZES

Proceeds towards community projects
"Serving the communities greatest need"

CAMPBELL'S BAY / LITCHFIELD HOCKEY LEAGUE

13th Annual

Hockey Awards Night

Saturday, March 27th, 1993

CAMPBELL'S BAY RA CENTRE

HOT & COLD BUFFET - 6:00 p.m.
DANCE - 9:00 p.m. to 1:00 a.m.

Tickets: \$10. per person available from hockey players

NEWS

from Pontiac County

EVERY WEEK!

- Advertising Specials
- Editorials
- Features
- Sports
- Letters
- Pictures
- Social Notes

Subscribe now to

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 4300, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County \$27.82* Re.t of Quebec \$38.95
Elsewhere in Canada \$37.45*
Outside Canada \$53.50*

(*includes 7% G.S.T. & 4% P.S.T. if applicable)

Please check one: Renewal New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

Farmers learn why they get hassled

by John Miller
Robert Bérubé and Pierre André Cyr began the meeting in Shawville's Orange Lodge by clearing their throats and saying "First we will discuss what is a farmer."

Seventy people in the audience, most in workboots with the honest scent of the farmyard still about them, listened apprehensively. The portrait of King Billy at the Boynes almost seemed to snap to watchful attention on the side wall.

Bérubé and Cyr are not farmers. They are with the Société de l'assurance automobile du Québec, and they patrol the roads of Pontiac County looking for infractions of the Highway Safety Code.

They wear green uniforms and drive green and white cars and so have acquired the somewhat unkind nickname "7-Ups."

They are people who cost January 5th meeting

Allumettes Council

The regular meeting of Allumettes Council was held on Tuesday, January 5th and present were His Worship the Mayor Jérôme Sallafranque and Councillors Edward O'Brien, Sharon Sullivan, Royal Mainville, Conrad Allard, Aurel Vaillancourt, Rolland Sawyer.

Discussions concerning the position of the dumpsite attendant and the possibility of establishing a work share program; the actual position; and the purchase of a new dump site.

A by-law concerning the half loads on municipal roads during the spring thaw will be introduced.

Study the possibility of building a garage that will serve for storage

farmers money. Explain the law. The Pontiac syndicate of the Quebec farmers' union invited them to Shawville on Tuesday, March 9th, to explain the law and how they enforce it.

Bérubé and Cyr both have a year's experience in their jobs. Their audience had maybe a thousand years of collective experience driving tractors and farm pick-ups in front of manure spreaders.

What started out as an "information" meeting soon turned into a vigorous grilling.

On one side, farmers cited outrage after outrage with the steady assurance of people who hold the secret of food in their hands, and think they are getting screwed.

On the other, the two patrollers spent much of their time fanning through voluminous highway safety regulations,

space for the roads and transportation department on the property of the fire hall in the year 1993. Amend the job separation slip of our municipal foreman to include hours worked.

Pay bills in the amount of \$9,705.16. Advise the municipal foreman of his tasks concerning the supervision of winter roads as well as culverts.

Road work in the amount of \$6,165.46 be approved and sent to the Ministry of Transport for payment following the approval of an additional grant.

By-law number 001-93 amending by-law number 125-87 of the Corporation of Allumettes Island concerning the modification to the document form C-52 be read once and once

trying to answer very specific questions about unfamiliar farm machinery.

Strangely, it was the simplest one that caught them up.

Good question

When one man asked if it's legal for a farm trailer equipped with reflectors to go on the road at night, Bérubé rifled through a manual, conferred with Cyr, and had to say: "That's a good question. We don't have anything in our books. We'll have to check and get back to you."

A tableful of pamphlets they brought contained little information about regulations directed specifically to farmers.

When THE EQUITY phoned a few days later for copies of specific regulations, it was told they couldn't be released from the Hull office; they would have to come from Quebec

and adopted. By-law number 002-93, by-law authorizing the Municipality to adopt a capitalization contract number GA-57001 in which all contributions made to the Régime de Rentes pour le secrétaire-trésorier de l'Isle aux Allumettes since June 1st, 1992, which will be capitalized, be read once and once only and adopted.

A by-law to adopt a collective insurance plan for the secretary-treasurer will be adopted at a later meeting.

Meeting adjourned.

City. There are literally hundreds of highway safety regulations in Quebec. For example, just the revisions to rules governing permits for trucks that move big things like swimming pools took up 12 pages of the Official Gazette this January.

Cyr said the government is preparing better brochures, and any farmers who need information before they take to the highways can phone 1-772-3048.

But Bérubé offered this rule of thumb: "If you want to be treated as a farmer hauling farm equipment, you need a moving vehicle sign and you can't travel over 40 km an hour."

"If you're going down the road at 100, you're not a farmer."

Knowing glances were exchanged in the crowd.

Bérubé attributed complaints from farmers about stepped-up enforcement to the hiring of 13 more patrollers in the Outaouais region in the past year.

"There wasn't any control before," he said. "You guys could do whatever you wanted."

"You're new," someone said.

"Yes."

"That's the problem," he was told. "You're new and we're new to this. Nobody tells us anything."

Some sharp outbursts followed. "Like Russia?" "Quebec has got like Russia," one farmer said.

Another said he was stopped at the scales at Bryson last November, "and I took more shit 10 miles from home up there than I did in 25 years driving all over the States."

Another told Bérubé: "It's you guys who should be taking these things back to the guys in charge... They're shoving laws down peoples' throats here."

Bérubé said patrollers are "too far down the line to make changes." He invited farmers to lobby the government.

Make up a list. Basil Orr, a board member of the farm union, said his group is planning to do just that. A union representative was at the meeting taking more notes than THE EQUITY reporter.

"We're going to make up a list of things we don't think are right and take it up with the deputies," he said.

The list might include: Outdated laws: No load on a farm trailer can be wider than 3 metres (9 feet, 10 inches), meaning that two 5-foot bales of hay cannot be put side-by-side. Raising the limit by a few inches would solve that, Bérubé agreed.

Illogical laws: One man asked what's safer - hauling a heavy load behind a slow tractor, or behind a truck that can be off the road faster and is equipped with rear-view mirrors? Quebec laws limit loads pulled by truck to the weight of the truck. There is no limit on what tractors can pull.

Overly strict enforcement: One man's 5-ton truck was found to have a

tiny hole in its muffler at a safety check. The patroller threatened to lift his license and have him towed to a mechanic. "What's

more dangerous?" the man asked. "Having a 5-ton truck towed by one of those little trucks we have around here, or having me drive a few miles with a bad muffler? This is how much sense these guys make at the scales."

Earlier, Bérubé was explaining the complicated system of figuring out whether a truck or trailer is overweight when he was asked: "Where could you take a wagon to find out how much you can legally haul on it?"

"Call and make an appointment. We'll see if we can do it at the scales."

There was a pause. "What happens if you go up there and you're the wrong weight?"

"You'll be fined," Bérubé said, smiling sheepishly.

It was that old Catch-22 again.

Thaw period limits loads on highways

The annual Thaw Period, during which trucks must limit loads to avoid damage to highways, began last Saturday and lasts until May 10th.

Trucks over 3,000 kilos must carry 20 per cent less than their capacity to be legal, says patroller Robert Bérubé.

He said he meant to mention this at the March 9th information meeting in Shawville, but he forgot.

A perfect 8

by Dave Moore
Shawville is one hot spot for rarity in the sporting game world. First it was Bob Bowen's 29 Cribbage hand in January.

Campbell's Bay came back with two perfect Crib hands on the same day. But this time Shawville has done one better.

On Thursday, March 4th at the Shawville Curling rink, Shawville Mixed Competitive Curling League played one night earlier because they all wanted to take in the Figure Skating Ice Revue on Friday night.

Susan Greensheilds was Skip in a game that was going pretty good with husband Rich and team mates Laurie and Mona MacKechine. They were

working on house full of six stones in the second end.

Their opponents' only bet was to draw in and salvage the end with her last stone.

But the last shot strayed off course and bumped in the guard of Greensheilds' team. That made it seven stones in the house.

Susan did what any one else would have done and drew in one more stone for a perfect eight. Club President Jamie Howard recorded the positions.

The team's opponents that night were Robert McMunn, the father and son duo of Kevin Hannaberry and the younger Jeff, and the unfortunate Skip, Mary Knox.

O'Bertrand's Hotel

Campbell's Bay



St. Patrick's Irish Party

SAT., MARCH 20

Featuring

"Greg O'Synsky"

RACOONS ON ICE with GAIL GAVAN, etc. SATURDAY, APRIL 3rd

Athlete of the Week



-photo Richard Wile

This week's athlete from Pontiac Protestant High School in Shawville is Valerie Gray. "Valerie Gray is an amazing setter for the PPHS senior girls' volleyball team," says Coach John Petty. "She is incredibly consistent. Her skill and cool competitiveness on the court demand respect from the entire team. Val's soft-spoken nature proves that leadership is a quality earned by actions, not words. As a coach, I value these qualities and trust that when she is put in charge, the job will be completed with success."

THE NEW 93 MAX EDITION TEMPO/TOPAZ

WITH AUTOMATIC TRANSMISSION AND AIR CONDITIONING.

Only \$10,995*



36 MONTH DEDUCTIBLE 60 MONTH WARRANTY



MAX EDITION GROUP OF OPTIONS INCLUDES:

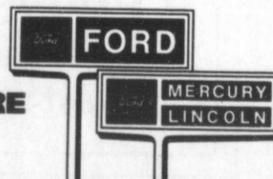
- Two-tone paint treatment
- Seven-spoke aluminum wheels
- Black decklid luggage rack
- High-performance tires

GRADUATE PROGRAM: \$750 DISCOUNT CERTIFICATE OFFERED ON ALL NEW FORD AND MERCURY CARS AND TRUCKS. ASK YOUR DEALER FOR DETAILS.

AT YOUR QUEBEC FORD AND MERCURY DEALERS.

*THIS LIMITED TIME OFFER APPLIES TO RETAIL SALES OF IN-STOCK 1993 MODELS ONLY UNTIL MARCH 31ST, 1993. PREFERRED EQUIPMENT PACKAGES (P.E.P.) 106A AND 386A AND MAX EDITION GROUP OF OPTIONS \$5M. FREIGHT, DEALER PREPARATION, LICENSE AND APPLICABLE TAXES EXTRA. DEALER MAY SELL FOR LESS. SOME RESTRICTIONS APPLY. SEE YOUR DEALER FOR FULL DETAILS. MSRP WITH CASHBACK INCLUDED.

MORE AND MORE FOR YOU!





Small is sometimes beautiful

Nine finalists from Grades 5 and 6 faced each other for a showdown in the McDowell Elementary public speaking competition on March 10th. In the end, these three emerged triumphant. Honourable mentions went to Aaron Perry (left) for his speech about TV commercials, and Erin Tracy (right) for her appeal about the Humane Society. Laura Wills (centre) took first prize for her winning speech "On Being Small". Laura will go on to take part in the Regional School Board's competition on April 5th.

W I Information seminar

The W I Branches of Pontiac County presented their 6th mid-winter Information Seminar on February 17th at the Shawville United Church Hall. As in the past, it was a most successful event with approximately 80 guests and members attending. Topics discussed were horticulture, agriculture in the classroom, crafts, and regional services for senior citizens in the Outaouais.

Horticulture
Mrs M York from Valley Flowers gave an excellent lecture and demonstration on the arrangement of flowers, as well as some good hints on the care of cut flowers. This was followed by a question and answer period.

Agriculture in the classroom
This was presented by Lyn Lang, Joan Rusenstrom and Gail Tracy. These ladies, with the help of an agricultural kit which was provided by the W I Branches of Pontiac County, went into the classrooms and gave one hour lessons to pupils from Kindergarten through to Grade VI. They have received invitations from other schools to present their lessons.

It is an excellent program and should be incorporated into the Quebec educational curriculum.

Crafts
The afternoon session opened with the topic of crafts (potpourri) led by Mrs Linda McLaren from Sunset Nursery in Pembroke. Her advice to crafters was to try and incorporate their craft into a family Obituary.

Obituary
Orville O'Hearn

At St Joseph's Health Centre in Toronto, Ontario, on Tuesday, January 19, 1993, Orville O'Hearn died.

He was the dear father of Charmaine, and the son of Rose O'Hearn of Quyon and the late Patrick O'Hearn.

He was brother of Loretta Crymble and Thelma and her husband Jack Pyke; and uncle of Gerald Pyke, Shane Crymble and Paula Smith.

The body rested at Frank Lynette Funeral Home on Wednesday. The funeral mass and interment were held at Wolf Lake, Quebec, at St Francis of Assisi Church. Burial was in the parish cemetery.

Pallbearers were Ervin McCann, Frank Murdoch, Jack Pyke, Thomas Armstrong, Gerald Pyke and Shane Crymble.

Lunch was served at the home of Mr and Mrs Zepherin Mayer.

New Canadian Tire owner brings youthful exuberance

by Colette Blain
Youthful exuberance is not all that Serge Guillemette has brought with him to the Canadian Tire store in Shawville. He also brings a wealth of experience.

Guillemette took over the Shawville Canadian Tire store January 5th, 1993. His wife Reine joined him in early February with their two young children.

At the relatively tender age of 32, Mr Guillemette has the experience of one much older. When he was 22 years old, he began a career in corporate banking with the CIBC. He later moved to the Mouvement Desjardins, specializing in industrial credit. But, before that, Guillemette had come to know

Canadian Tire Corporation inside out, working in his father's store in the Eastern Townships.

He longed to own his own business and a year ago, he began the grueling task of buying into the "best franchise in Canada," as he says with pride.

"Before you can get a franchise, you have to send your curriculum vitae in, just to get an application form. Next, you have to fill out the application, pass one test after another, including IQ tests, and a series of interviews, and then you have to be unanimously accepted by a board of nine," he explains.

Mr Guillemette considers himself very lucky to get the Shawville store, "It's one of the best stores.

The sales are very good, the structure is excellent, staff is productive and motivated and clientele is very loyal."

Serge and Reine also feel very lucky about being in Shawville, "The people are so friendly," says Reine, explaining how the changes are made a little easier because of the warm welcome they have received here.

Reine has been working with Serge, learning the ropes. That way, if a replacement is needed, the store will be well covered.

On March 1st, the store held an open house. "We doubled our sales that day, everybody loved it, and it's thanks to the staff that it happened. It was their idea, and they pulled it off. I didn't have to lift a finger," says Serge.

Wyman W. I.

The regular meeting was held at the home of Lucy Fitzsimmons. The meeting opened with singing the Ode and repeating the Mary Stewart Collect. Eleven members answered the roll call with

an Irish joke or pay a fine of 17 cents.

In the absence of Secretary Carol Clark, the minutes were read by Eileen Miller and approved. Treasurer Joan Angus gave her report.

The W I will help the residents at the Reception Center with bingo the first

Wednesday in April. Conventions reports were given. Citizenship and Legislation by Rena Graham; Education and Cultural Affairs by Margaret Storie; Health by Nancy Mayhew; International Affairs by Evelyn Duff and Publicity by Blanche Chevrier.

A report was given by Evelyn Duff and Eileen Miller on the 80th anniversary to be held May 28th at Pine Lodge.

The treasurer was in charge of the program and chose "Match the politicians with their positions". A delicious lunch was served by the hostess, assisted by Blanche Chevrier.

ning for the citizens of Outaouais. Francine is from the Pavillon du Parc. She is a local representative on the RRSSSS; president of committee for intellectually handicapped and president of the committee overseeing improvements for seniors.

The day was concluded by an interesting lecture given by Francine St Jean of Fort Coulonge who spoke on the Regional Services Plan for senior citizens in the Outaouais. Francine is a member on this organization and therefore was able to give us an excellent insight into the changes the Quebec Government is plan-



Serge (left) and Reine Guillemette took over the Shawville Canadian Tire store in early January, "We're lucky to be here," they say, "the people are very special."

Ottawa River LEVELS

Toll-free information

24 Hours a day
Ottawa-Hull region
English: 994-7079 French: 994-7078
Calls outside Ottawa-Hull region
English: 0+Zenith 44980
French: 0+Zenith 53810



MONUMENTS

GEO. H. FROATS & SONS LTD.

SEALMARK ROCK OF AGES
Authorized Dealer for the Area

OPEN 6 DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT

121 Argyle St. S.
Renfrew, Ont. K7V 1T4
Phone (613) 432-4224

Pontiac Breeders Association

ANNUAL MEETING

Date: Thursday, March 25, 1993
Time: 1:00 p.m.
Place: Orange Hall, Shawville

Coffee and donuts will be served
Your attendance will be appreciated

VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE ASSOCIATION

PROMUTUEL ANNUAL MEETING

March 30, 1993 at 8:00 p.m.
Anglican Church Hall, Shawville, Quebec

This meeting has been called by
Art MacIntyre, General Manager & Secretary
IN EVENT OF CANCELLATION
MEETING WILL BE HELD FOLLOWING DAY
NOTE: Presentation on Inspection of Risks

BUSINESS Service DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 69 SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 819-647-2417 - 819-647-2416 FAX: 819-647-2450 FORT-WILLIAM, QUE. 819-889-3458	BOUDREAU - NADON NOTARIES P.O. BOX 669, VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 WEDNESDAYS FROM 5 P.M. TO 7 P.M. HULL 770-7665	LORNE GREEN FARRIER CORRECTIVE SHOEING AND TRIMMING SHAWVILLE, QUE., J0X 2Y0 819-647-3926 OR 819-647-3893
INSURANCE 'SINCE 1929' GORDON PAUL INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, PHONE 647-2525 or 647-3339	Septic Tank Pumping Septic Tank Pumping Sales and Service MacGREGOR Concrete Products Limited 1-800-267-0116 (613) 582-3459 Beachburg, Ontario	MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 262 RAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6 * K.H. BOX, B.A., C.A. * S.J. DREGAS, C.A. * J.A. MACKILLICAN, B.COM., C.A. * B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104
MURDOCK GLASS, MIRRORS, WINDOWS & DOORS GLASS & SCREEN REPAIRS QUYON, 458-2430	CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 751 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3887 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M. 508-1560 MERIVALE RD. OTTAWA, ONT. K2G 4B5 TEL. 224-0212	VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2963 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER
DEAD STOCK SERVICE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED FARM ANIMALS SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HOURS - 7 DAYS A WEEK. CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMBRROKE 1-613-735-6950	EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL * FREE ESTIMATES * COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPPELLE, QUEBEC, J0X 1M0 819-689-2215	H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES
LLOYD HODGINS FURNITURE LTD. 578 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC, J0X 2Y0 CARPET AND UPHOLSTERY CLEANING SCOTCH GUARDING VHS CAMCORDER FOR RENT AGENT FOR YOLKOWSKI MONUMENTS LTD. 647-3841	BRUCE PATON PHOTOGRAPHER QUYON 458-3107	RAYMOND ROWAT NOTARY 369 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975
BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS) \$25.00 COL. INCH 3 MONTHS (13 WKS) \$76.70 COL. INCH 6 MONTHS (26 WKS) \$135.00 COL. INCH 1 YEAR (52 WKS) \$249.90 COL. INCH	VALLEY RENOVATIONS * CARPET, VINYL & CERAMIC TILE INSTALLATION * ADDITIONS & GENERAL CARPENTRY * SIDING & ROOFING * COMMERCIAL & RESIDENTIAL DARWIN EDMERLING SHAWVILLE, QUEBEC 819-647-5083	AMYOTTE INSURANCE GENERAL INSURANCE BROKER CAMPBELL'S BAY 648-2114
	Mr JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY FORT-COULONGE QUEBEC (819) 648-2625 (819) 663-5434	FORTIN & LEGAULT QUEBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GEOMETRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.
	DENIS COURTEMANCHE, LAWYER MANOIR MANSFIELD 289(2), RUE PRINCIPALE, ROUTE 148 BOX 669, MANSFIELD QUEBEC, J0X 1V0 TEL: 819-883-3503 FAX: 819-883-3172	

Quality Printing

LETTERHEADS • INVITATIONS • ENVELOPES •
BUSINESS CARDS • PRICE LISTS • FLYERS •
FORMS • BROCHURES • INVOICES •
CUTTING • ILLUSTRATIONS •
BINDERY • NCR AND
MUCH. MUCH
MORE

- Free Estimates -

Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre Street, Shawville
Tel: 647-2204 Fax: 647-2206

STILL much to DO!

The War Amps has been hard at work on programs for child amputees.

FIRST there was CHAMP, providing specially designed artificial limbs.

THEN we started PLAYSAFE and Matching Mothers, offering more specialized assistance.

NOW we have JUMPSTART — computer training — for multiple amputee children.

The War Amps works hard, but there is STILL much to DO!

Thanks to your support, we can work on programs for tomorrow.

The War Amps
National Headquarters
2827 Riverside Drive
Ottawa, Ontario K1V 0C4
Tel. (613) 731-3821 or 1-800-268-8917
Charitable Registration No. 0286831 09

GUIDE DU VISITEUR WAKEFIELD VISITORS' GUIDE

LEGENDE/LEGENDO

RESTAURANTS
A-12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

LEGENDE/LEGENDO

RESTAURANTS
A-12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

Students go hungry

Students at John Paul II High School in Campbell's Bay went hungry for 30 hours so other people wouldn't have to starve.

Between 30 and 50 students participated in the World Vision 30-hour Famine to raise awareness about global poverty and to do something about it.

Students fasted from Friday at 6:00 pm until Saturday at midnight. They consumed only water or juice during the 30-hours and went without three full meals.

John Paul II High School had approximately five students who participated in last year but the members of the Student Council executive; Vice-President Shawn Lepine; President Kerry-Ann St Jean and Secretary-Treasurer Robert Larivière, were very pleased with this year's response.

The students found great support from all of their home communities, raising more than \$600.

The money will be used for relief, rehabilitation and development in Third World Countries. Long-term solutions are being sought with projects in agriculture and reforestation. The organizers were pleased with John Paul II's contribution to this international event.



Clarendon artist designs Wakefield tourist map

Local artist Michael Neelin has been commissioned by the town of Wakefield to design a tourist map and billboard that will be posted at the train stations in Wakefield and Hull, as well as being printed on brochures that will be handed out to tourists.

Neelin was awarded \$250 for his design.

Commerce Wakefield

found that tourists arriving in town on the train were in need of a guide for walking tours of the village.

An architect by trade, Neelin specializes in illustrations of heritage buildings. His Wakefield map, which shows the village from a bird's-eye view, is true to the architectural flavour of the town.

A competition sponsored by the Outaouais Creators' Association in January awarded the design to Neelin, who has lived and worked in Pontiac for two years. He shares gallery space with artist Elke Bzdurreck at the Gallery Café on Highway 303 between Shawville and Ladysmith, one of the stops on the popular Pontiac Artists Studio Tour.

Last year, Neelin produced a similar tourist map for the City of Ottawa. So far, a million copies of the Ottawa map have been distributed.

January 4 meeting

Alley & Cawood Council

A regular sitting of Council was held Monday, January 4th at Danford Lake and present were Mayor Joe Peck, Councillors Birtle Peck, Diana Peck, Clifford Monette, Charmaine Hooley, Glenn Gardner, visitors and Sec. Treasurer

January 12th meeting

Clarendon Council

The regular January meeting of Clarendon Council was held on January 12th with Mayor Gary Hodgins and Councillors Carmen Wickens, Jeanine Wickens, Cedric Elliott, Claude Richardson, Jack Lang and Sec. Lorna Younge.

Land Use Planning Insp. Richard Allen was present to report on the work completed in 1992. 77 construction permits were issued. He is willing to continue his work in 1993 under the same terms.

Fire - December and January minutes and reports were read and discussed.

Remuneration. Employees' wages be increased by 5% as of January 1, 1993. Council members take their annual increase of 3.8%.

Building repairs. Have another electric panel installed in the garage.

Prevention Program. Re safety as prepared by Louise Lanthier was discussed. Motion to bring Prevention Program up to date as prescribed.

Mayor Joe Peck moved that Allen Peck be the summer roads supervisor. After discussion, motion was seconded by Clifford Monette. Charmaine Hooley voted "No".

Allen Peck reported on the roads, grader and bridge on Cawood Road.

Birtle Peck moved that the minutes be accepted as read, seconded by Clifford Monette. Carried. Charmaine Hooley voted "No".

Allen Peck reported on the roads, grader and bridge on Cawood Road.

Hydro. Mayor Gary Hodgins reported on a meeting held in Maniwaki concerning the reorganization of the Hydro offices in the region.

Register one person each for the courses sponsored by UMRCQ re Environment and Road Maintenance under the Ryan Reform.

Donate \$50.00 to the Pontiac National Midget Tournament.

Bills. Pay bills amounting to \$57,349.05.

LATEST BEEF PRICES

The Valley Livestock Markets as of March 9 at Cobden Livestock Sales:

Feeder and Stocker Steers	Good	95-1.26/lb
501-700 lb.	Good	.89-1.12/lb
701-900 lb.	Good	.80-.96-1.2/lb
Feeder and Stocker Heifers	Good	.89-1.17/lb
501-700 lb.	Good	.80-.96/lb
701-900 lb.	Good	.79-.90/lb
Market Steers	Good	.82-.89/lb
Com.	Good	.73-.82/lb
Cows D1-5	Good	.57-.64-3/4/lb
Com.	Good	.48-.57/lb
Springer Cows	Good	\$900-\$1050
Com.	Good	\$690-\$900
Bulls	Good	.68-.72/lb
Com.	Good	.63-.68/lb
Veal Calves	Good	1.20-1.50/lb
Com.	Good	1.00-1.20/lb
Bob Calves	Good	\$160-\$200
Com.	Good	\$145-\$160
Boars	Good	.20-.34/lb

Further information on beef prices can be obtained by phoning Agriculture Canada in Hull at (819) 953-6691, or locally, from the Shawville MAPAQ

Young skaters sensational in *Hollywood Rocks on Ice* show



by Colette Blain
The Shawville Figure Skating Club took to the ice at the Shawville arena for its annual revue on Friday, March 12th, dazzling a standing-room-only crowd with lively routines set to famous show tunes.

The young figure skaters confidently glided out onto the ice before a full house, showing off the hard work that has obviously been put into improving their skills.

Alyssa Belanger, Alison Gerow, Mavis Judd, Sheena Powell, Edwidge Thibeault - Lanteigne, Amy Knox, Caroline Smith, Jill Delaurier, Megan Smith, Laura Palmer, Teri-Lyn Purdie, Chrissy Gordon, Kristen Hodgins, Ashley Carson, Christine MacKechnie, Lynn Kearns, Kyle Hodgins, Jodi Tubman, Jordan Kearns, Travis Coorigan, Justin Carson, Amanda MacKechnie, Shane Hobbs, Jennifer Belsher, Jessica McGuire, William Armitage, Sarah

Hodgins, Jenna Jean-Marie, Nathalie Lapointe, Chelsea Kearns, Shalika Arnotis, Megan Derouin, Analee Griffin, Ashley Draper, Donato Mascioli, Vicki Cop, Heather Rusenstrom, Guylaine Perron, Aubrey Lapointe, Brittany Harris, Katie-Leigh Gagnon, Marie-Claude Gagnon, Marie-Claude Chretien, Stephanie Trudeau, Michelle Gagnon, Katlen Rivet, Meghan Griffin, Holly Ko, Elizabeth Draper, Jenna Munroe, Jaymie Armitage, Kaitlyn McLaren, Sheena Campbell, Anna Melloul, Rebekah Neelin, Krista-Leigh Rivet, Jenifer Lapierre, Liana MacDougal, Manon Newberry, Candace Griffin, Anna Ledbetter, Elizabeth Neelin, Sophie Newberry, Jennifer Kallimeris, Reine-Marie Smith, Lyndall Neelin, Ashley Smith, Lisa Coles, Jennifer McBane, Krystal McColgan and Kristen Hodgins all skated their hearts out for the capacity crowd.



Ashley Draper stole the hearts of all in attendance at the *Hollywood Rocks on Ice* show at the Shawville Arena on Friday, March 12th. Little Ashley's determination inspired a much deserved standing ovation.

Chelsea Kearns (left) played Tinkerbell to William Armitage's Peter in the Peter Pan number at the *Hollywood Rocks on Ice* show on Friday, March 12th.

Le Pontiac français

Pontiac célèbre le français

Colette Blain
Les écoles de la Commission Scolaire du Pontiac célèbrent la Semaine du français avec enthousiasme.

Du 22 au 26 mars, les élèves du primaire et du secondaire participent à une grande variété d'activités ayant comme but la promotion de la langue française.

Au primaire, les élèves participent à un concours d'orthographe qui terminera avec une finale à la Commission. Au courant de cette semaine, le primaire et le secondaire dessinent des affiches selon le slogan "le français, une langue d'avenir".

Des élèves du 2e cycle du primaire participeront à un concours en lecture au Salon du Livre. Les textes des étudiants seront publiés dans un journal qui sera distribué gratuitement.

"Mais c'est le vendredi, 26 mars qui est la grosse journée," dit pédagogue Yvon Patry, "Il y aura, toute la journée, un spectacle culturel avec chansons et chorales, jeux et une vente de livres. La journée c'est axé aux enfants, en soirée, c'est les adultes qu'on vise," dit-il.

Slogans

"Le Français, un passeport pour la vie" voilà le slogan qui paraîtra sur les macarons de la Commission scolaire du Pontiac pour l'année 1993.

Chaque année, les étudiants de la Commission participent dans un concours de slogans. A chaque année, une des soumissions est retenue pour les macarons de la Commission. Cette année, c'est Nicole Dufeu de l'Ecole Sieur de Coulonge qui a gagné avec son slogan.

Le mercredi, 10 mars les prix ont été présentés aux gagnants du concours à la Commission à Fort-Coulonge.

Le deuxième prix a été donné à la classe de 3e année de l'Ecole Ste-Anne. Cristal Dionne de l'Ecole Poupore a remporté le 3e prix.

Le tout se déroulait en l'honneur de la Semaine du Français, qui se tient du 22 au 26 mars.

McDowell
L'Ecole Dr SE McDowell, dans le cadre de la semaine du Français, a invité une grande variété de professionnels pour discuter avec les enfants du français dans le milieu du travail.

Pompier Bill Black,

pharmacien R Filion, Agriculteur Jeanne Radey, photographe André Martin, sculpteur Guy Roy, Dr Simard, Luc Lapointe de la Société de la protection des animaux et Dr John Wootton tous visiteront les élèves de McDowell.

En plus des conférences, il y aura un concert en après midi, le jeudi, 25 mars, et une assemblée le vendredi, 26 mars.

Lettres au rédacteur

Le journal THE EQUITY encourage les lettres au rédacteur sur les sujets d'intérêt à nos lecteurs. Les lettres courtes sont plus aptes à être publiées que les lettres très longues. Le rédacteur se réserve le droit de réviser les lettres pour clarifier, éviter le libelle diffamatoire, l'obscénité ou pour reconstruire les limites d'espace.

Toute lettre doit être signée à la main de l'auteur et inclure l'adresse et le numéro de téléphone. Ces derniers ne seront pas publiés.

Lorsque demandé, nous omettrons le nom l'auteur, mais seulement pour des raisons justifiables. Les lettres publiées ne reflètent pas nécessairement les opinions du journal ou les politiques éditoriales.

Nouvelles

Le journal THE EQUITY est toujours à la recherche de nouvelles de toutes les régions du Pontiac. Si vous êtes au courant d'un événement d'intérêt, n'hésitez pas à nous contacter au 647-2204 ou par télécopieur au 647-2206

FORT-COULONGE

FIRE819-683-2001
AMBULANCE DU PONTIAC INC.1-800-567-1280
HOSPITAL819-647-2211
POLICE819-648-2141

NIVEAUX

Rivière des Outaouais

Renseignements téléphoniques sans frais

24 heures par jour
Région de Hull-Ottawa
Français: 994-7078 Anglais: 994-7079
À l'extérieur de la région
Français: 0+Zenith 53810
Anglais: 0+Zenith 44980

Comité de régularisation de la rivière des Outaouais

OFFRE D'EMPLOI



CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'OUTAOUAIS

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT (analyste de projets)

Attributions: Informer les promoteurs des exigences et conditions concernant le fonds d'aide aux entreprises; aider techniquement les personnes intéressées à présenter des demandes de soutien financier en les consultant dans la préparation de leur demande; effectuer l'analyse économique et financière des demandes déposées; formuler, sous forme de recommandations, toutes propositions pertinentes concernant l'acceptation, le refus ou la gestion des demandes de financement; effectuer le suivi des décisions du comité régional.

Participer aux étapes de la planification régionale; effectuer des cueillettes de données et des analyses économiques touchant les secteurs ou les grappes industrielles présentes ou à développer dans la région; soutenir techniquement les personnes ou les organismes au niveau de l'élaboration et de la réalisation de projets socio-économiques.

Exigences minimales:

- Diplôme universitaire de premier cycle avec spécialisation en économie, en développement régional ou en analyse financière (une expérience exceptionnelle peut compenser la formation académique)
- Connaissance des domaines de la concertation et du développement régional
- Connaissance approfondie des domaines du financement et de la structuration d'entreprises
- Connaissance de la région de l'Outaouais et de ses intervenants
- Connaissance de l'anglais un atout

Salaire et conditions d'embauche

- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

- Contrat annuel renouvelable

Date d'entrée en fonction: 5 avril 1993

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 mars 1993 à 16h30 au 400, boul. Alexandre-Taché, Hull, J9A 1M5.

C.A.B. Pontiac

ASSEMBLÉE ANNUELLE

Date: le 25 mars 1993

Heure: 13h00

Endroit: Orange Hall, Shawville

Café et beignes seront servis

Votre présence serait appréciée

LA VALLÉE SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE

Assemblée générale annuelle le 30 mars 1993 à 20h00

à la Salle de l'Église Anglaise, Shawville, Qué.

Cette réunion a été convoquée par Art MacIntyre, directeur général et secrétaire

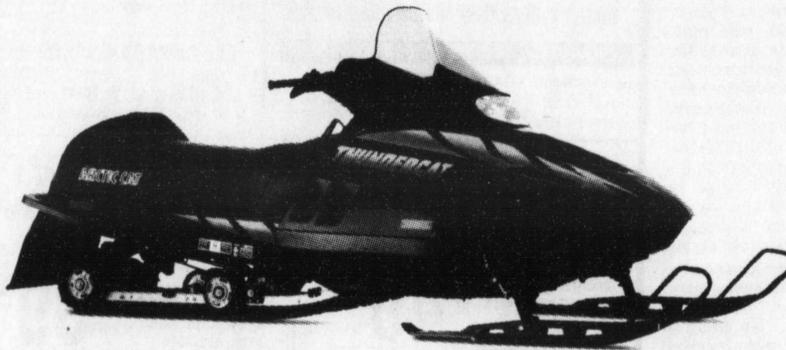
EN CAS D'ANNULATION L'ASSEMBLÉE AURA LIEU LE LENDEMAIN Présentation concernant l'inspection de nos dossiers

CENTRE D'AUTO AMYOTTE ENRG.

179 ROUTE #148

FORT COULONGE, QUE. JOX 1V0 819-683-2956

Guichet automatique.



Commandez votre motoneige '94 tôt et vous recevrez jusqu'à 800\$ de Monnaie Cat. Vous n'avez qu'à déposer un acompte de 200\$ non remboursable avant le 15 avril 1993. Vous pourrez alors vous procurer vos articles Arcticwear* préférés ainsi que des pièces et accessoires authentiques. Mais dépêchez-vous car les nouvelles Cat* ont la réputation de filer vite.

800\$

ARCTIC CAT
Motoneiges De Classe Mondiale

*Offre valable seulement chez les détaillants autorisés Arctic Cat participants et dans la limite de la sélection des modèles 1994 disponibles. Portez toujours un casque protecteur et évitez l'alcool avant de conduire. TM Marques de fabrique de Arctic Inc. Thief River Falls, MN (218) 681-4999



There's A Lot More To Canadian Tire

Condition better

Canadian Tire has launched a new marketing campaign offering sharp prices on "brands and products you use everyday". Dozens of high-profile items such as power tools, household appliances, sporting goods, automotive products plus many more popular items are prominently highlighted using the new store signs and beat-the-competition low prices.

The successful retailer of hardware, houseware, leisure and automotive products has lowered their prices on hundreds of items that Canadians buy most. Everyday household items such as light bulbs, motor oil and paper towels are just a few that are carrying the "Today and every day" signs that indicate low price. Budget-conscious consumers can be assured that whenever they see this message, they're getting excellent value and the best possible prices.

As an additional measure of commitment to their new price program, Canadian Tire has

gone one that promises... The only stipulation is that the price must be identical and available at the current lower price which can be verified.

However, pared-down prices don't mean pared-down customer service. At Canadian Tire, providing value also means making shopping convenient and easy for customers.

The average Canadian Tire store carries some 25,000 products or product sizes. The majority of these are well-known national brands or their own housebrands. Canadian Tire consumers have come to depend on Canadian Tire for depth in product selection and breadth in range of price points. A recent survey shows that 80% of adult Canadians shop in a Canadian Tire store at least once every six months.

To deliver the new price program to consumers, Canadian Tire is communicating the message through their weekly flyers, the new catalogue, an "earthshaking" television campaign and radio spots. Even on the highways and byways across the country, the familiar Canadian Tire tractor trailers will be reinforcing the message with striking graphics and the theme line, "There's A Lot More to Canadian Tire For A Lot Less."

1993 Canadian Tire catalogue - 'must' reading for consumers who know the meaning of value

BY SANDY MCTIRE

Quick, what do a toilet seat, a shop vac and windshield wipers have in common? Nothing - except in the new Canadian Tire catalogue where they're just three of hundreds of items which have been lowered in price for 1993. Yes, Canadian Tire has made shopping even better by reducing prices throughout the catalogue on a wide range of items that consumers need and use every day.

The new, all-color 1993 Canadian Tire catalogue has 248 pages jam-packed with an outstanding selection of housewares, hardware, home improvement, leisure and automotive products. There's page after page of famous national brands and Canadian Tire's own Mastercraft and Motomaster house-

other... to offer... accessible way... have been con... Retail merchan... organizing the existing... warehouse areas have been... retail floor space to offer wider... bigger displays of merchandise... an overhead racking system.

brands. Many exciting new products have been introduced - just look for the 'NEW' symbol. Consumers will also find a wide array of products that are sold exclusively at Canadian Tire, and they, too, are clearly identified. Throughout the catalogue, there's a flock of Early Bird Specials which mean substantial savings for customers who act fast. After March 27, 1993, regular prices kick in.

With 8.5 million copies distributed to households coast-to-coast and as far north as Yellowknife and Whitehorse, the Canadian Tire catalogue is spreading the message that "Canadian Tire Is A Lot More For A Lot Less" right across the country.

OE93-471

Social Items

Charteris Cora McNeill 647-2191

Gerald and Marion Kelley visited with Harry and Lou Kelley in Petawawa last Monday.

Mrs Wanda Smith visited with her mother, who is very ill and a patient in North Bay Hospital. Wanda spent all week with her Mom and is to be home Sunday depending on this serious storm.

Visiting Cora and Norval McNeill last week were Elaine and Beverley Palmer of Norway Bay and Everett Arthurs of Shawville.

Sorry to hear Mrs Genevieve Bretzlaff had the misfortune to break her arm. We wish her a speedy recovery.

Happy birthday wishes to Timmie Chevalier who has a birthday on March 29th.

Campbell's Bay Iris Smith, 648-5821

(Continued from page 14)

at Easter. Refreshments were served to complete a pleasant afternoon.

Mrs Marielle Kluge and Mavis Dubeau returned from Chatham, Ontario, where they visited Nancy Kluge.

On Wednesday, March 10th, Lenten Bible Study was held at the home of Pastor Roger and Heather McElwain with Rev Sally Gadd leading the meeting. The next gathering is to be March 24th at the home of Sally Gadd.

Congratulations to Helen Frost of Sudbury who is a grandmother for the second time with the birth of a granddaughter, Kelsey, to the proud parents Roddy and Lynn Smith in Sudbury. This is a great-granddaughter for Winnifred Frost of St Joseph's Manor at Campbell's Bay.

A Book Fair, open to the public, is to be held at St John's Elementary School in Campbell's Bay on March 25th, 3 - 5 and 7 - 8:30 pm. This is a great way for students and teachers to view new books.

Despite the worst storm in years, St Patrick's Day

Get well wishes to Mrs Florence Brown who is a patient in Pontiac Community Hospital and also Mrs Mary Joiner.

Herb and Norma Hodgins, Marilyn and Jerry Chevalier and Robert and Velma arrived home from Florida after spending two weeks and having a nice holiday.

March 13th - This is the worst storm of winter. Snow and lots of wind causing a lot of damage and very bad driving all weekend and very cold.

Get well wishes to Mrs Flora Tracy who is in the hospital and also to Mrs Ethel Dagg.

Sympathy goes out to the Vilon family and friends in the death recently of Jacques Vilon's sister.

celebrations were held on Sunday. The annual concert at Vinton Parish Hall was successful.

The St Patrick's supper held annually at the R A Hall by the CWL was a tremendous success. The work of the many participants is the key to the success of such an effort.

Otter Lake Elizabeth Hahn 453-7326

A speedy recovery wish goes out to Denise Saunders who is home after spending some time in the Wakefield Hospital.

Happy birthday wishes go out to Tammy Loesche and Patricia Russell who have birthdays March 25th and 28th respectively.

Misses Kelly and Natalie Hahn of Pembroke spent a few days visiting with their grandparents, Cliff and Liz Hahn. Also visiting were Pat Hahn

and Sam Gravelle.

Sunday dinner guests at the home of Pam and Randy and Kathryn Thoms in Barrhaven, Nepean, were Elizabeth and Cliff Hahn, Kelly and Natalie Hahn, Edgar Mayhew, Roy and Shirley Thoms, Mrs D Ireland, Krista Plager, Patricia, Carson, and Michael Russell. The occasion was the celebrating of little Miss Kathryn's second birthday.

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Mr and Mrs Bedford Robinson left on Friday afternoon on the first lap of their trip to Orangeville, Ontario. Bedford is the first tenor on the male quartet, *The Proclaimers*, who will be staging a Sacred Music Concert on Sunday, March 14th at Orangeville Church. En route, they will be joined with the other quartet members at Trenton. They expect to return on Monday.

Visiting Mrs Olive Hayward during the Ontario School Break is her daughter Sharon from Kingston.

Visiting Mrs Zita Chasie for the week of March 14th are her granddaughter Cathy, Wynne, her husband Paul and two children of Hamilton, Ontario.

Brian and Laurie Ann Fleming and three children from North Bay were weekend visitors of the Claude Godin's and Lillian Lamarche.

Perth stops Wolves

by Dave Moore
The Perth Bluewings rebounded from the first game, a 8-5 win over the Renfrew Timberwolves, to tie up the series at a game each in the Eastern Ontario Junior B Valley

Division Play-offs. Perth won that one at home last Sunday 6-5, and that ended the Wolves' winning streak at seven games straight that started back with the Pontiac series back in late Febru-

Quyon Ada Daley 458-2536

Get well wishes to Mrs Julius Fortin who underwent surgery in the Sacred Heart Hospital.

We are happy to see Glenna Campbell home from the hospital.

Congratulations to Margaret (née Ottawa) and Jack Kelly of Ottawa who celebrated their 50th wedding anniversary.

Get well wishes to P J Kennedy whose health hasn't been up to par recently.

the same day, two years later as his sister Eileen. Carl was waked in Oakville and mass of christian burial was in St Andrew's followed by cremation.

The Gala Party for St Paddy's day at Gavan's was very entertaining with Hostess Gail Gavan. A tribute to Dominic Curley was most inspiring. Entertainers were nine fiddlers up front, including three of the Old Time Fiddlers Francis Daley, Ervin McCann and Jack Sammon; three guitarists and Mel Daley on piano; the Schyer triplets; step-dancers Chris Last, John Langford, and the Schwartz brothers; the Daley family including Mel, Lorne, Donna, Dianne, and Kenny. The back-up band was Brandy Pete of Russell who had a problem getting there due to the worst snow storm of the season. Line dancers presented interesting entertainment. A plaque was presented to Luella Curley in appreciation of her brother, the late Dominic Curley, as a fine fiddler.

Vinton Bertha McGee 648-2669

Saturday, March 6th, Tom and Nancy Rogan hosted a 40th birthday party for our daughter Cheryl, at their apartment in Gloucester. We motored to Orleans to Pauline and Mike Saumure's place and then we all went together to the birthday party. Cheryl received many nice gifts. About 14 or 15 people attended, refreshments were served along with a cake. We returned home from Orleans on Monday afternoon.

Get well wishes go out to ary and went through the Arnprior Packers in four straight.

Timmy Hearty, son of Frank and Margaret Hearty, who is a patient at the Civic Hospital in Ottawa.

Deepest sympathy is extended to the family of the late James Arthur Mallette, his wife Hazel, daughter Nancy and all his grandchildren. Bonnie Sloan is Nancy's daughter-in-law.

The St Pat's Concert held on Sunday, March 14th in the Parish hall was a success. Everyone played a good part, singing, dancing, etc. The winner of the basket of items was Joan Frost. The

Four generations for Muriel Imison's 80th

On February 20th, many friends and relatives of Muriel Imison gathered at where she was born, in the Oddfellows' Hall in Shawville to help celebrate school, curling, at the Mrs Imison's 80th lodge and with the Lionettes.

At the regular March 2nd meeting at B's Place, Imison's daughter Helen, Lillian Dean presented who lives in Windsor.

Helen's husband Pat and daughter Kathy were also present, as well as Muriel's grandson Patrick and great-grandson David from Brockville.



Four generations were on hand to celebrate the 80th birthday of Muriel Imison of Shawville. From left: Patrick Charles Howe of Brockville holding his son David Patrick, Muriel Imison, and Muriel's daughter Helen Imison Howe.

bottle of Irish Cheer was McCrank and Beverly won by Bud Sloan. The St (Lepack) Rivet received Pat's cake went to Brady the bottle of wine.

Advertising Deadline Monday 5 p.m.

THE EQUITY CLASSIFIEDS

Call (819) 647-2204 or Fax (819) 647-2206

MARCH 1993						
S	M	T	W	T	F	S
-	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	-	-	-

APRIL 1993						
S	M	T	W	T	F	S
-	-	-	-	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	-

MISCELLANEOUS

5-piece bedroom set, solid hardwood, brown love seat, electric organ, portable dishwasher, solid wood entertainment centre, phone 455-2625. 4ba7

LOST

Between Quyon and Mountain Road, Luskville, on February 21, 1993, a red tool box and power tools from behind a cube van. Reward 827-3465. b2m24

FOUND

Shawville - silver bracelet found on Main Street. Call Nancy 647-3095. xm17

LIVESTOCK

Customer Reports: "The 1992 Calves arrived in 40 days, the 100% calf crop averaged 560 pounds, some of them weighed 670, a 70 pound increase over our straight Herefords" Design your own crossbreeding system but include performance predictability from Lehmann Red Angus Bulls, RR # 1, Eganville, Ont. 613-628-5466. xm17

Pet stock for sale and wanted - grey and white baby dwarf rabbits, also female goats and kids, Seabrite bantam hens and roosters, also wanted male Mallard or Pekin ducks. Evenings: 458-2660. 2bm24

Boxer 6-1/2 months, brindle, tattooed and Pit Bull 5 months, \$125. 647-3915. xm17

FARM PRODUCE

Grass seed, seed grain, fertilizer, herbicides, -- whatever you need for spring cropping get more than a good price. See the folks at M & R Feeds, Micksburg, Pembroke, Quyon. 6bm17

Good quality percentage legume. Square bales, no rain. \$2.00 bale. Tel. 647-2438. otc

Round bales hay 4 x 5, third cut alfalfa, stored inside, square bales and seed oats, Newman; Barley - Albany, Chapais, Kippen - Leger, Red clover seed. David Reid 613-432-3795. 2bm17

Oats & oat straw, square bales, phone 648-2795. 6bm17

Alfalfa hay, round and square bales, stored inside, 12 ft - 6" hydraulic wheel disks, evenings 647-3420. 2bm24

Straw square bales, 647-5481. xm17

CARS & TRUCKS

1976 Nova SS (Ex. show car) parked and dismantled since 1982, \$4999, or best offer. (Over \$15,000 invested). Call 648-2512 after 4 pm. 2bm17

1980 Buick Regal, mechanically good, needs some body work, asking \$500 or best offer. 647-3331. xm17

Estate Sale. 1986 Oldsmobile Cutlass Sierra, 4 door, air, cruise, ps, pb, 62,480 miles. 647-5082. 6bm17

CAMPERS

1980 17 ft Taylor Coach travel trailer, excellent condition, asking \$5500, call 648-2458. b2m24

WANTED TO BUY

Best prices paid for old furniture, toys, wicker dolls, old pine cupboards, calendars, etc. Don't throw anything old out. Call Lillian 647-5304. otc

Wanted - Old Furniture, magazines, toys, comics, hockey cards. Anything. Miscellaneous. Call Fred Desabrais 458-2268. OTC

ACCENT MUSIC

Buys and Sells New and Used Instruments, Equipment, Tapes, Records and Books 647-3052

WANTED

Person to cut, split and pile firewood. Please send cost per cord to Box 177, Campbell's Bay, Quebec, JOX 1K0. 2bm17

Looking for roommate for April 1, reasonable and reliable, one parking space, cable, heated and lighted, \$250 per month. Call Sylvia at 458-3137 or 458-2215. 6bm17

REAL ESTATE FOR RENT

Bryson - 2 bedroom house for rent, 648-2424. otc

Campbell's Bay - 2 bedroom house trailer with carport, nice yard, quiet, \$325.00 month. Phone 648-5826. xm31

Johnson's Lake - Available now. 2 bedroom bungalow; 2 washrooms, large living room, kitchen, fireplace, all carpeted, furnished or unfurnished, large backyard (100 acres) access, to private beach and lake, overlooking Johnson's Lake, \$575 per month, includes heat and light, washer and dryer. 647-3106 Robert. 3bm31

Portage du Fort - 2 bedroom apartment available April 1st, phone Ron at 648-5974. b2m24

Quyon - Apartment for rent, 458-2348. otc

Shawville - Clean and lovely 2 bedroom apartment for non-smoking person, stove, fridge, venetian blinds, air conditioned, no pets, ready for May 1. 647-5554. 6bm24

Shawville - Infant car seats, (Up to 20 lbs), available immediately. For info call 647-5609. 2bm17

Shawville - Clean furnished room, for non-smoking person, quiet area, private entrance. Also T.V. 647-5554. 2bm17

Shawville - Large bright, one bedroom apartment, newly renovated in quiet residential area, beside hospital, big yard and storage, c.w. appliances. Evenings 647-3420. otc

Shawville - 1 and 2 bedroom apartment, 647-3256 or -2455, or -2070. otc

Shawville - Store, heat, hydro, parking, Main Street, attractive rent, 647-2403, or 647-5446 after 6 pm. otc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. otc

Shawville - One bedroom apartment, available immediately, fridge and stove, 647-2953 or -2680 before 5 pm, 647-5654 or -2604 after 5 pm. otc

Shawville - Commercial space available 1800 sq feet. Shawville Shopping Plaza, Hwy 148, contact Jim Hodgins or Robert McCord. OTC

Shawville - Heated two bedroom apartment on Calumet Street, fridge and stove included. No smoking, no pets, \$408. per month. Phone 647-2723. otc

Shawville - Office and commercial space for rent on Main Street, two 300 sq ft; one 680 sq ft; one 770 sq. ft space. Phone 647-2420. otc

REAL ESTATE FOR SALE

THORNE - House with garage and stable, bank foreclosure, make an offer!

BRYSON - 3 bedroom brick home, finished basement, paved drive, in-ground pool, satellite dish, 29 acres of land.

ONSLow - 3 bedroom home, available on short notice. Good garages, sheds and garden, drilled well.

HOBBY FARM with home only five years old, huge kitchen with pine cupboards, large bedrooms, many extras, heat pump, possibility for in-law suite, barns, garage, sheds.

FOR INFORMATION ON THESE OR OTHER LISTINGS CALL LAURIE MacKECHNIE 458-2424

SHAWVILLE - 211 Willow Street. 3 bedroom bungalow with 1 bedroom apartment in basement. \$69,900.00.

YARM - 3 bedroom brick home ready to move in. QUYON - Pontiac Bay, 3 bedroom home on 1.5 acres with 2 - 4 pc. bathrooms, fireplace and swimming pool.

See these and other properties For all your Real Estate needs in the area DON DODS MLS LISTINGS Office 647-2466

RE / MAX aylmer inc. 119 Victoria Ave. Shawville, Que.

REAL ESTATE FOR SALE

Campbell's Bay - 5-unit apartment building, good revenue, \$85,000. Call for details, 648-2512 after 4 pm. 2bm17

Norway Bay - 3 bedroom, 2 storey house, wood burning stove, fridge and stove, \$57,000. Phone 613-741-7386. 2bm24

Small house and lot, 1-1/2 acres, well, septic bed. House is 20 x 25 and needs repairs. Offers considered. Send name, address to: Laurette Trudeau, Box 365, Quyon, Quebec, JOX 2V0. Property located on Pontiac Road, Quyon. 6bm17

SERVICES

Typewriter and adding machines. We are cleaning and repairing typewriters and adding machines. Pontiac Printshop Ltd., 133 Centre St., Shawville, 819-647-2204. xtc

Tom's Custom Airless painting specializing in roof and barn painting, 25 years experience. Rust resistant paint, free estimates. 613-283-8475. otc

Will sit with elderly at their home from 8 pm to 7 am. Also light housework. Denise 647-2797. 4bm17

VCR cleaning and repairs, free estimates, phone 647-2652. 2xm17

Golf Season is coming! Golf instruction in Norway Bay and Fort Coulonge this year. Sign up now for 5-session course, to begin when the snow is gone. Call Jim Stark at 647-6113. 6xa14

HELP WANTED

A "Fantastic Challenge" is waiting for you on a farm overseas. Contact the International Agricultural Exchange Association, 1501 Avenue, S.W. Calgary, AB, T2T 0E2. log140m17

Part time experienced cook needed for restaurant in Quyon, phone 458-2215 and ask for Leigh-Ann. 2bm24

Golden Opportunity - International marketing company seeks 2 reliable individuals to build solid foundation in display merchandising. Expect minimum \$900.00 commission weekly! Qualified applicants 416-398-0919, 416-398-0924. log145ap21

Need qualified orthopedic shoemaker. Hourly wage \$15.00 - \$35.00 per hour depending on qualifications. Call 1-604-546-2811. Marc Armstrong Shoe Repairs and Sales. LOG141m17

NOTICE

Poetry contest \$12,000 in prizes. Possible publication. Send one original poem 20 lines or less to: National Library of Poetry, Box 704-ND, Owings Mills, Md 21117. LOG132m17

Diet Magic! 100% natural, burns fat, increases energy, suppresses appetite. Up to 30 lbs in 30 days \$45.95. Doctor recommended. Call Denise 1-800-688-2864. log138m17

The Fundraising Tool of the 90's. Imagine purchasing current cassettes for \$7.47, CD's \$14.35 or lower. No GST or PST with Federal Music Program 1-800-263-1900. LOGap14

MARRIAGE

Clarke - Whittaker Ray Clarke and Debra Whittaker were united in marriage on February 20, 1993, at their home in Rockland, Ontario. They spent their honeymoon in Florida and Barbados. Congratulations to Ray and Debra from your family.

TENDERS

For Sale by sealed tender (Restaurant equipment) Tenders will be received until March 30th, 1993, at the offices of Lead Pontiac Inc. P O Box 425, Campbell's Bay, JOX 1K0.

Viewing can be arranged by contacting André Chrétien 648-2186.

Lead Pontiac does not bind itself to accept neither the lowest or any of the bids received.

1 Sharp Cash Register 1 Toledo Meat slicer 1 Toledo Sentinel weight scale 1 Clamco Wrapper.

Vente par soumission scellée (Équipement de restaurant). Clôture des soumissions le 30 mars 1993 au bureau de Clé Pontiac Inc. C P 425, Campbell's Bay, JOX 1K0. Communiquer avec André Chrétien au 648-2186 pour vérifier l'équipement. Clé Pontiac ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. 0/2/m24

TENDERS

Soumission de contrat de vérification. Clé Pontiac est un organisme à but non-lucratif financé par Emploi et Immigration Canada sur une base annuelle. Notre mandat est de favoriser la création d'emploi en accordant des PME actuelles et/ou à venir dans le comté de Pontiac. Le Ministère d'Emploi et Immigration Canada exige que nos états financiers soient vérifiés chaque année.

Tel qu'entériné par les membres du conseil d'administration lors de la dernière assemblée générale tenue en août 92, un contrat d'une durée de 3 ans sera émis par soumission pour la vérification des exercices financiers de la société.

Seules les firmes de Comptable Agréé qui ont un bureau dans la région de Pontiac seront éligibles pour soumettre une soumission. Si vous désirez plus d'information à notre sujet ou sur nos activités nous demeurons à votre disposition pour une éventuelle rencontre.

André Chrétien, directeur général, C P 425, Campbell's Bay, JOX 1K0, 648-2186.

Information Générale

1. Soumission pour produire les états financiers des trois prochaines années: fin d'année 1993, fin d'année 1994, fin d'année 1995.

2. Date limite de réception des soumissions 31 mars 1993.

3. La fin d'année de nos exercices financiers les est le 31 mai de chaque année.

4. La présentation écrite des états financiers doit être en français et en anglais.

5. Un représentant de la firme de vérification comptable doit être présent à l'assemblée générale annuelle.

6. Une ébauche des états financiers doit être déposée au moins 30 jours avant l'assemblée générale annuelle afin d'être approuvée par le conseil d'administration.

7. La version finale des états financiers en français et en anglais doit être remise au plus tard 15 jours avant l'assemblée générale annuelle.

8. L'assemblée générale annuelle a lieu le troisième jeudi du mois d'août de chaque année.

9. Les états financiers doivent être présentés selon les barèmes exigés par Emploi et Immigration Canada.

10. La proposition de soumission doit inclure 10 heures de consultation sans frais pour la société, 0/2/m24

Tenders for auditing financial statements.

Lead Pontiac is a non-profit organization funded by Employment & Immigration Canada on a yearly basis. Our mandate is to create jobs by lending money to small and medium size businesses in the county of Pontiac.

The ministry of Employment and Immigration Canada requests that the financial statement of the corporation be audited each year. At the last annual general meeting held in August 1992, the members of the corporation decided to contract out by tenders the auditor for the coming three years.

All chartered accounting firms that have an office on the territory of the corporation are eligible to submit a tender.

If more information is needed concerning the corporation or its affairs please call our offices to schedule an appointment. André Chrétien General director, C P 425, Campbell's Bay, JOX 1K0, 648-2186.

Specification 1. Tender to produce audited financial statements for 3 years year end 1993; year end 1994; year end 1995.

2. All tenders will be received until the 31st of March 1993.

3. The corporation's year end is May 31st.

4. Financial statements must be presented in French and English.

5. A representative from the auditing firm must be present at the annual general meeting.

6. The final draft copy of the financial statement must be deposited no later than 30 days prior to the annual general meeting for approval by the board of directors.

7. The final version of the audited French and English copies must be received no later than 15 days before the annual general meeting.

8. The annual general meeting is on the 3rd Thursday of August of every year.

9. The financial statement must be presented in the format required by Employment and Immigration Canada.

10. The tenders must include 10 hours per year of free consultation to Lead Pontiac's personnel. 0/2/m24

BIRTH

It's a grandson

Lohnes - Betty Smith (and Pearly in Heaven) welcome with love the arrival of their fourth grandchild, Adam James Roland, born to Michael and Judy (Smith) Lohnes of Lindsay, Ontario, on February 9, 1993, weighing 7 lbs 14 oz. A little brother for Courtney and a new cousin for Ryan and Nicole Smith. A great-grandson for Gladys Metcalfe. bm17

THANKS

Bretzlaff

In loving memory of my dear husband, Paul, who passed away March 21, 1990. It's lonely here without you, Paul I miss you more each day. For life is not the same for me since you were called away. It broke my heart to lose you, But you did not go alone, For part of me went with you, The day God called you home. The hardest thing in life to bear is to want you, Paul, and you're not there, With a broken heart I whispered low, God bless you, Paul, I love you so. Lovingly remembered by Genevieve. bm17

Bretzlaff

In loving memory of my dear dad, Paul, who passed away March 21, 1990. Dad, your gift to life Was a thoroughly beautiful one, You simply presented yourself, To those around you, As one full of kindness and sunshine, You brought cheer and glad smiles Of welcome upon the faces of all who knew you. You walked quietly and warmly through life Honoured and loved by all. When you have the love of your father, Very few treasures in life can surpass its value. It is something that can never be taken away. Dad, you were the kind of father every daughter longs for. The memories of your love for me will always stay in my heart, To be cherished forever and my love for you still grows stronger every day. A beautiful legacy is mine because of you. All our love, Cheslyn and Dennis. bm17

THANKS

May the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary be blessed, glorified, adored and praised every day throughout the world everywhere. Amen. Say this prayer for 9 days and have it published and your wish will be granted. T.L. 2bm24

Thanks to St Ann St Jude Sacred Heart of Jesus, Sacred Heart of Mary and St Marquette D'Youville for favours received. H.R.F. xm17

Jan-Marie - My appreciation to my neighbours and the Quyon Fire Department for their prompt service on March 3rd. G. Jean-Marie. 6bm17

Smith - I would like to thank everyone who helped me out when my children got burnt out. A special thank you to Alex Russell, Lennis Tubman, my family, aunts, uncles, cousins, and friends for all their kindness and prayers. Yours truly Robert, Sonny and Samantha Smith. xm17

Smith - I would like to thank everyone who helped my son Sonny Smith while he was in the hospital. A special thanks to Dr Jansen, Dr Potvin, nurses and staff. Robert, Sonny and Samantha Smith. xm17

THANKS

Graham - In loving memory of our dear daughter, Marjorie Meredith Graham, who passed away March 26, 1985. God's greatest remembrance Forever in our hearts. Too dearly loved to be forgotten. Lovingly remembered, Mom. xm24



Gold medalist has Pontiac background

Ashley Davis of Arnprior received a Gold Medal at the 1993 "Valley Interclub" figure skating competition held in Eganville in February. Ashley also brought home a silver medal and two bronze. Earlier in the year, she entered a competition in Prescott, where she also brought home a silver medal. Ashley is the daughter of Rick and Chris Davis, formerly of Shawville. She is the granddaughter of Gerry and Gisele Leduc of Ladysmith, and Hiram and Margaret Davis of Shawville. In the photo, Ashley is regarded admirably by her brother Mitchell.

CLASSIFIED

...Can Sell It!



WEEKLY RATES

Minimum charge of 15 words or less \$8.00. Additional weeks \$6.00 each. Additional words are 10¢ each. For box reply, add \$2.00 per week. Legal notices, public notices, tenders are 45¢ per agate line. Display classified 55¢ per agate line.

DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

Please note: All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned in to us.

PHONE 647-2204

Fax: 647-2206 P.O. Box 4300, Shawville, Quebec, JOX 2Y0



There's A Lot More To Canadian Tire For A Lot Less.TM

Look for our new low prices on the products you need and use today and every day.

These are just a few examples of our everyday low prices. There are dozens more in-store for you. Come in today and see for yourself.



71-litre plastic can
Tough, weather-resistant design. Built-in handles. with lid. 42-9749-6

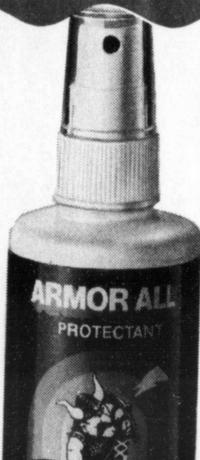
6⁹⁹



1⁷⁹

Fast-acting WD-40
Loosens rusted parts, stops squeaks and helps protect metal. 170g can. 38-1529-0

- Stops Squeaks
- Protects Metal
- Loosens Rusted Parts
- Frees Sticky Mechanisms



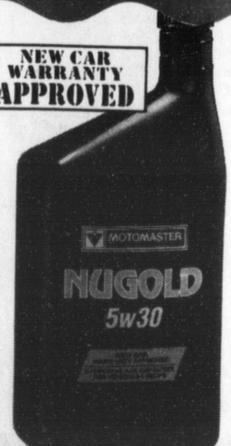
3⁶⁹

Armor All Protectant
Helps preserve and beautify leather, vinyl and plastic. 250mL pump. 39-2501-0



Dustbuster[®] for quick clean-ups
Cordless/rechargeable vacuum for small jobs. Wall-mount charger. 43-6281-2

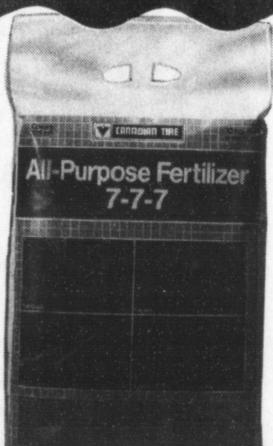
32⁹⁹



NEW CAR WARRANTY APPROVED

1⁴⁴ 1L

Motomaster Nugold motor oil
Exceeds API SF, SG/CC, CD specifications. 5W30, 10W30, 10W40. 28-8212X



1⁹⁹

All-Purpose Fertilizer 7-7-7
For a lush, healthy lawn. 10kg. 59-2269-0

Social Items

Caldwell Hermonie Sharpe 647-3459

Bristol has really been on the map. The dump which we are all still hoping and praying doesn't materialize. Then the controversy over the building of our new town hall and recreation centre. Now, we have a lady firefighter, Darlene Wiggins, who was voted in unanimously at the last Fireman's meeting. Darlene has always played a big part in the running of the fire hall. She was always there to give a helping hand, making coffee or whatever was needed. She and her husband Wayne are now both very active as Wayne is Fire Chief for the Bristol Volunteer Fire Department. Congratulations Darlene! Thank goodness, we have some happy notes as Darlene will be the first lady firefighter in Pontiac and she was voted in last Monday, March 8, 1993, on Women's International Day.

Visiting with Robbie and Marjorie Robichaud this past Thursday in Bristol were Raeburn Orr and myself.

The storm we had this past weekend made us remember that winter is not over yet. We had it bad enough but there were places in Southern Ontario and through the States who experienced it a lot worse than we did. The visibility was really poor and actually one was better at home unless it was absolutely necessary to go.

Visiting with us on Sunday were Neil Sharpe and Cory of Shawville.

Congratulations to all the figure skaters who did so well on Friday night at the Shawville arena. It was certainly a lovely program and was well attended.

The roads here are all well snow ploughed, thanks to our trusty snow ploughmen.

Birthday greetings go out to Annie McMillan of Shawville who celebrated her 100th on March 9th.

This Wednesday is St Patrick's Day and Pat Sammons celebrates another birthday.

Birthday greetings go out this week to Mona Judd, Patsy Belsher, Margaret Wall, Royce Hodgins, Bill Hobbs, Richard Roy, Mary Lou Sly, Don New, Sheila Murray, Steve Forbes, Erin Tracy, Joan Bauer, Clinton Sparling, Anna Bowen, Gladys Hobbs, Iva Brownlee, and Robert MacKechnie.

Anniversary greetings go out to Rick and Lisa Plouffe, Elwyn and Lyn Lang and Bernard and Mary Doherty.

Had a call over the weekend from son Robert and his wife Linda Sharpe from Kamloops. They were experiencing some of our winter weather on Sunday.

Happy St Patrick's day to everyone whoever or wherever you are. To our States friends, we hope by March 17th that you have got dug out of the storm and able to enjoy the day.

You have heard the saying, "It isn't fit weather for a dog to be out in." Well, this case was a cat. It was a wild cat, a cold cat and definitely not a hungry cat, as this kind lady in Bristol, feeling sorry for the five or six strays always put food out for them. Well, one of these cats decided he or she was going to be a warm cat and when the door was opened decided to enter her home to take refuge in her basement.

Being a wild cat and not too brave where people were concerned, this created a problem. Benji (her dog) isn't a cat lover, like his owner. The long and the short of it was, over many hours, they lo-

of good friends in the world yet.

There was just one fire reported in Bristol over the weekend and, thank the good man above, it was just a chimney fire but still took our volunteer firefighters to the scene. It was soon extinguished but with such high winds it sure scared people as you would wonder if a bad fire could be fought in such conditions as most roads were pretty well blocked to the homes. We were fortunate not to hear of more.

The St Patrick's Day party was celebrated at Quyon at Gavan's Hotel as usual, with a good crowd regardless of the weather this past Sunday. They say great Irish music as usual. This is one place that always draws a crowd for March 17th.

Sympathy goes out to the family and friends of

Shawville Phoebe McCord 647-5682

On February 20th at the I.O.O.F. Hall in Shawville, many friends and relatives gathered to celebrate Muriel Imison's 80th birthday which was February 19th.

The hall was beautifully decorated for the occasion in red and white, congratulatory banners, bells, and flowers. The table, complete with a large birthday cake, "Happy Birthday, Mom, 80th, in red and white, was adorned with candles and personalized red serviettes. Muriel's corsage was made up of sweetheart roses.

Daughter Helen, husband James Arthur Malette who passed away on Thursday, March 11, 1993, in his 92nd year.

"Will you have enough income if you become disabled?"

"I can analyze your disability needs, and show you just how much money you're going to need in the event of sickness or accident. For personal service, call me."

The Mutual Group



Facing Tomorrow Together

J.W. (Jack) GRAHAM
Bus: 647-3885 Fax: 647-2378

Agent licensed with Mutual Life of Canada Investor Inc.: two of The Mutual Group



McBane from Quyon and nieces Eileen Butler and Sandra Green from Renfrew. Friends pouring tea from Shawville were Gwen Hayes, Inez Maheral and Liz Stranacher.

The delicious afternoon buffet was prepared by Adina Rebekah Lodge.

Granddaughter Kathy saw that the guest book was signed and son-in-law Pat assisted Muriel cutting the birthday cake.

A collage showed snaps of Muriel's baby picture, where she was born, elementary school, high school, teacher, her first school, curling, Lodge, Li-onette group, etc.

An interesting snap was that of Charlie and Muriel (17 years old) taken on Bristol Street, where Muriel's garage is now.

Guests from out-of-town were Doreen (niece) and Doug Williams from Burlington; Bob Johnson (nephew) and Marie France from Chateaugay; Jack Johnson (nephew) from Lakefield, Quebec; David (nephew) and Bea Cotie from Brockville; Eileen Butler (niece) and Sandra Green (niece) and daughter San-ya Green from Renfrew.

Many friends and rela-

Campbell's Bay Iris Smith 648-5821

Mrs Christine Cole of Fort Coulonge spent a day visiting with her sister Florence Wadge.

It is nice to hear Foster Smith is home from the Ottawa Civic Hospital following surgery.

Tuesday evening, the Golden Age Club held its euchre party. Men's High was won by Romulus La-

salle. Second was won by Tommy Ladouceur. Ladies' High - Tied were Phyllis Black, Lorraine Gagné, Francoise Prevost and Connie Stones. After a draw, Phyllis Black was declared winner. Second - Tied were Doris Telford,

tives returned to the house for a sociable evening with Muriel and family.

Bella Lasalle, Veronica Perrier and Cora Ringrose. The prize was split between Doris Telford and Veronica Perrier. Door prize was won by Margaret Sturgeon. Refreshments were served following the euchre.

Wednesday afternoon, the residents of St Joseph's Manor were entertained by Madeline Ballard, Norma Stewart, Roger McEllwain and Iris Smith.

The Campbell's Bay Hospital Auxiliary held its monthly meeting at the home of Mary Jay on Thursday afternoon. Following the business meeting, the ladies made favors for the hospital trays (Continued on page 11)

ROWAT INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES
SERVING THE PONTIAC SINCE 1954

Year	1	2	3	4	5	6
* G.I.C.	5.500	5.750	6.125	6.500	6.750	6.875
* R.R.S.P.	5.500	5.750	6.125	6.500	6.750	6.875

* INSURED DEPOSITS * RATES SUBJECT TO CHANGE
1000 MINIMUM DEPOSIT
391 Main Street, Shawville, Quebec 647-5701

IF YOU'RE THINKING OF BUYING A MINIVAN, HERE'S THE WORLD LEADER

HERE'S WHY WE'VE SOLD OVER 3 MILLION CHRYSLER MAGICWAGONS! MORE THAN FORD AND GM COMBINED!

YEAR	SALES IN CANADA
1992	60,029
1991	53,437
1990	40,801



1993 DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER
FOR BOTTOM LINE VALUE: NOBODY BEATS CHRYSLER. NOBODY.

- Driver's side air bag
- 7-passenger seating
- Air conditioning
- Automatic transmission
- 3.0 litre V6 engine
- Front wheel drive
- Luggage rack
- AM/FM stereo
- Convenience light package
- Built in Canada

\$16,493*

Air tax included. Freight - \$675 extra.

\$330**
per month (leasing)

48-month term
No initial down payment



Thank you!

FOR MAKING US #1 FOR THE 10TH YEAR IN A ROW.

* Manufacturer's rebate included. Freight, licence, tax and insurance extra.

** Monthly rate based on manufacturer's suggested retail price on 1993 model, 48-month term, no initial down payment. Monthly rate excludes licence, taxes and insurance, and is subject to approval by Chrysler Credit Canada Ltd. Security deposit equal to one monthly payment will be required. Buy-back not required. Lessee responsible for mileage exceeding 100,000 km, at a rate of 6¢ per km.

For a limited time only. See your dealer for details.

Chrysler Dealers Advertising Association Inc.



ADVANTAGE CHRYSLER



AT YOUR LOCAL CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DEALER